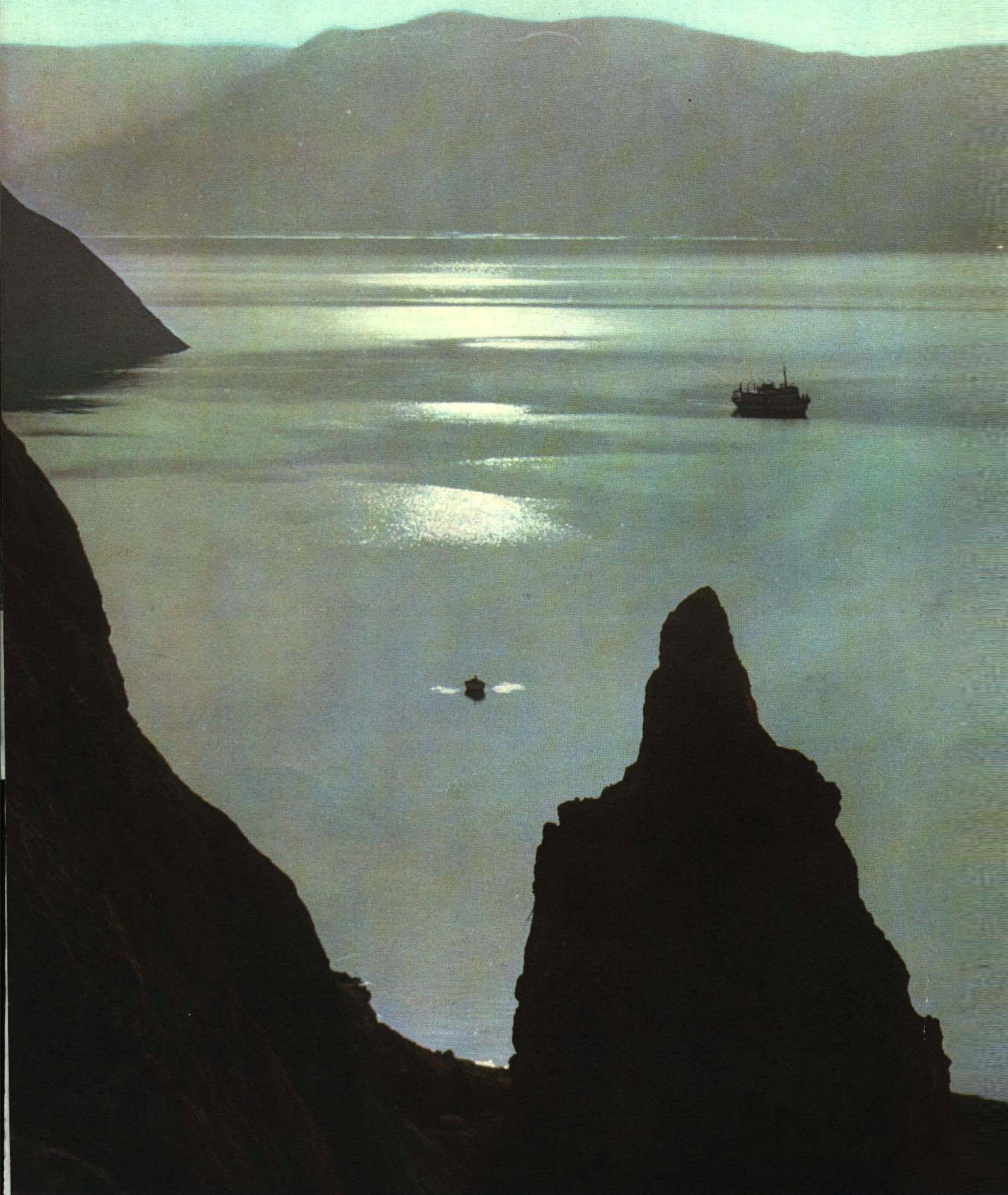


人民畫報

8
1973





热烈欢迎黎笋和范文同同志率领的越南劳动党中央政治局委员、越南民主共和国政府代表团

毛主席在会见越南同志时说：越南是越南人民的，不是越南反动派的，

更不是帝国主义的。毛主席祝他们今后取得更大胜利。

新华社记者 摄影



毛主席同黎笋同志、范文同志、黎清毅同志一一握手，对他们前来中国访问，表示热烈欢迎。

由越南劳动党中央委员会第一书记黎笋同志和越南劳动党中央政治局委员、越南民主共和国政府总理范文同同志率领的越南劳动党和越南民主共和国政府代表团，应中国共产党中央委员会和中华人民共和国政府的邀请，于一九七三年六月四日至十一日对我国进行了正式友好访问。

我国人民的伟大领袖、中国共产党中央委员会主席毛泽东同志六月五日在中南海书房会见了黎笋同志、范文同志和黎清毅同志，进行了十分亲切、友好的谈话。黎笋同志代表越南劳动党中央、越南民主共和国政府和越南人民热情问候毛主席，并向毛主席谈了越南人民抗美救国战争的胜利和当前所进行的正义斗争。黎笋同志说：我们甘苦在一起，胜利在一起。

毛主席向越南党、政府和人民表示祝贺。毛主席说：越南是越南人民的，不是越南反动派的，更不是帝国主义的。毛主席祝他们今后取得更大胜利。

会见时，中共中央政治局常委、国务院总理周恩来，中共中央政治局委员、中央军委副主席叶剑英等同志在座。

在访问期间，我国党政领导人同越南民主共和国党政代表团就进一步加强两党、两国友好合作关系和越南人民革命斗争的新形势以及双方共同关心的其他问题，进行了会谈。会谈是在充满革命友谊和战斗团结的极为热烈的气氛中进行的。

在访问期间，两国政府签订了关于一九七四年中国给予越南无偿经济和军事援助协定。

毛主席同黎笋同志、范文同志、黎清毅同志进行十分亲切、友好的谈话。

在访问结束时，双方发表了联合公报。公报指出，英雄的越南人民，在光荣的越南劳动党的领导下，高举敬爱的胡志明主席“决战决胜”的旗帜，以无比顽强的革命精神和大无畏的英雄气概，独立自主，艰苦奋斗，坚持持久的人民战争，终于促使美国政府签订“关于在越南结束战争、恢复和平的协定”，从越南南方撤出全部美国军队及其同盟者的军队，保证尊重越南国家的独立、主权、统一、领土完整和越南南方人民的自决权，使越南人民在没有外国干涉的情况下自己解决内部问题，为实现越南的和平、统一、独立、民主和富强开辟了新的前景。

中国方面重申继续履行自己国际主义义务的不可动摇的决心。中国人民坚决支持和援助兄弟的越南人民维护和巩固和平，从事北方的社会主义建设，完成南方的独立和民主，进而和平统一祖国，实现一个和平、统一、独立、民主和富强的越南的斗争。





我国党政领导人周恩来同志等六月四日在北京机场热烈欢迎黎笋同志和范文同同志率领越南民主共和国党政代表团来我国进行正式友好访问。

黎笋同志、范文同同志等越南贵宾，由周恩来同志等陪同，绕场一周和前来机场欢迎的群众见面



周恩来同志和黎笋同志、范文同同志在中共中央和国务院为欢迎越南民主共和国党政代表团举行的盛大宴会上。



中越双方要求西贡当局和美国彻底尊重和严格履行巴黎协定和关于越南问题的国际会议决议书的全部条款。

双方热烈祝贺英雄的老挝人民和柬埔寨人民在抗美救国斗争中所取得的巨大胜利。双方指出，美帝国主义对柬埔寨的狂轰滥炸和其他军事干涉，绝无法挽救朗诺叛国集团的最后失败。柬埔寨问题应当由柬埔寨人民在没有外国干涉的情况下自己解决。

双方认为，由于全世界人民的共同努力和斗争，国际局势出现了某些缓和。但是，帝国主义仍然没有放弃侵略和扩张的野心。它们正在采用更加狡猾和富于欺骗性的手段，以达到其阴谋目的。全世界人民对此要保持高度警惕。

公报强调，中越两国是有着友好团结传统的亲密的社会主义

兄弟邻邦。中越两党、两国和两国人民之间的战斗团结和伟大友谊是建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义基础之上的，是经得起考验的，是任何力量也破坏不了的。

双方表示，竭尽全力使敬爱的毛泽东主席和中国共产党、敬爱的胡志明主席和越南劳动党关怀培育的中国人民和越南人民之间牢不可破的深厚友谊和战斗团结，今后得到不断的巩固和加强。

双方相信，由黎笋同志和范文同同志率领的越南民主共和国党政代表团对中华人民共和国友好访问的圆满成功，必将为进一步加强和巩固两党、两国和两国人民的伟大友谊和战斗团结作出积极的贡献。

我国党政领导同志六月四日在充满兄弟情谊的气氛中会见了越南民主共和国党政代表团。
参加会见的越南同志是：黎笋、范文同、黎清毅、李班、吴船、黄文进、陈参和代表团其他成员。我国党政领导同志董必武、朱德、周恩来、叶剑英、张春桥、姚文元、李先念、纪登奎、李德生、汪东兴、王洪文、华国锋、吴德、邓小平、徐向前、郭沫若参加了会见。图为会见时合影。





首都群众一万多人六月七日隆重集会，热烈欢迎越南民主共和国党政代表团。图为大会主席台。自左至右：耿飚、吴德、黄文进、徐向前、华国锋、阮文广、李德生、李班、李先念、张春桥、黎清毅、江青、黎笋、周恩来、范文同、宾努、叶剑英、姚文元、纪登奎、吴船、汪东兴、王洪文、邓小平、郭沫若、陈参、张才千、乔冠华。



我国党政领导同志同越南民主共和国党政代表团举行会谈。



关于一九七四年中国给予越南无偿经济和军事援助协定六月八日在北京签字。
黎笋、范文同同志和周恩来、叶剑英、张春桥等同志参加了签字仪式。
图为李先念副总理和黎清毅副总理分别代表本国政府在协定上签字。



黎笋同志、范文同总理六月五日会见柬埔寨民族统一阵
线中央政治局主席、王国民族团结政府首相宾努亲王。

越南南方共和驻中国大使阮文广六月六日举行盛大招待会，庆祝越南南方共和临时革命政府成立四周年。
我国党政领导同志周恩来、叶剑英、张春桥、李先念、王洪文、徐向前等，越南民主共和国党政代表团黎笋、范文同、黎清毅等，以及柬埔寨王国民族团结政府首相宾努亲王等应邀出席了招待会。图为宾主在阮文广大使举行的招待会上。



中共中央对外联络部和中华人民共和国外交部六月五日举行文艺晚会，热烈欢迎越南民主共和国党政代表团。
图为演出结束时，黎笋、范文同、黎清毅等越南同志由周恩来、叶剑英、张春桥等同志陪同走上舞台祝贺演出成功。





黎笋、范文同、黎清毅等同志在周恩来同志等陪同下六月九日到延安参观访问。

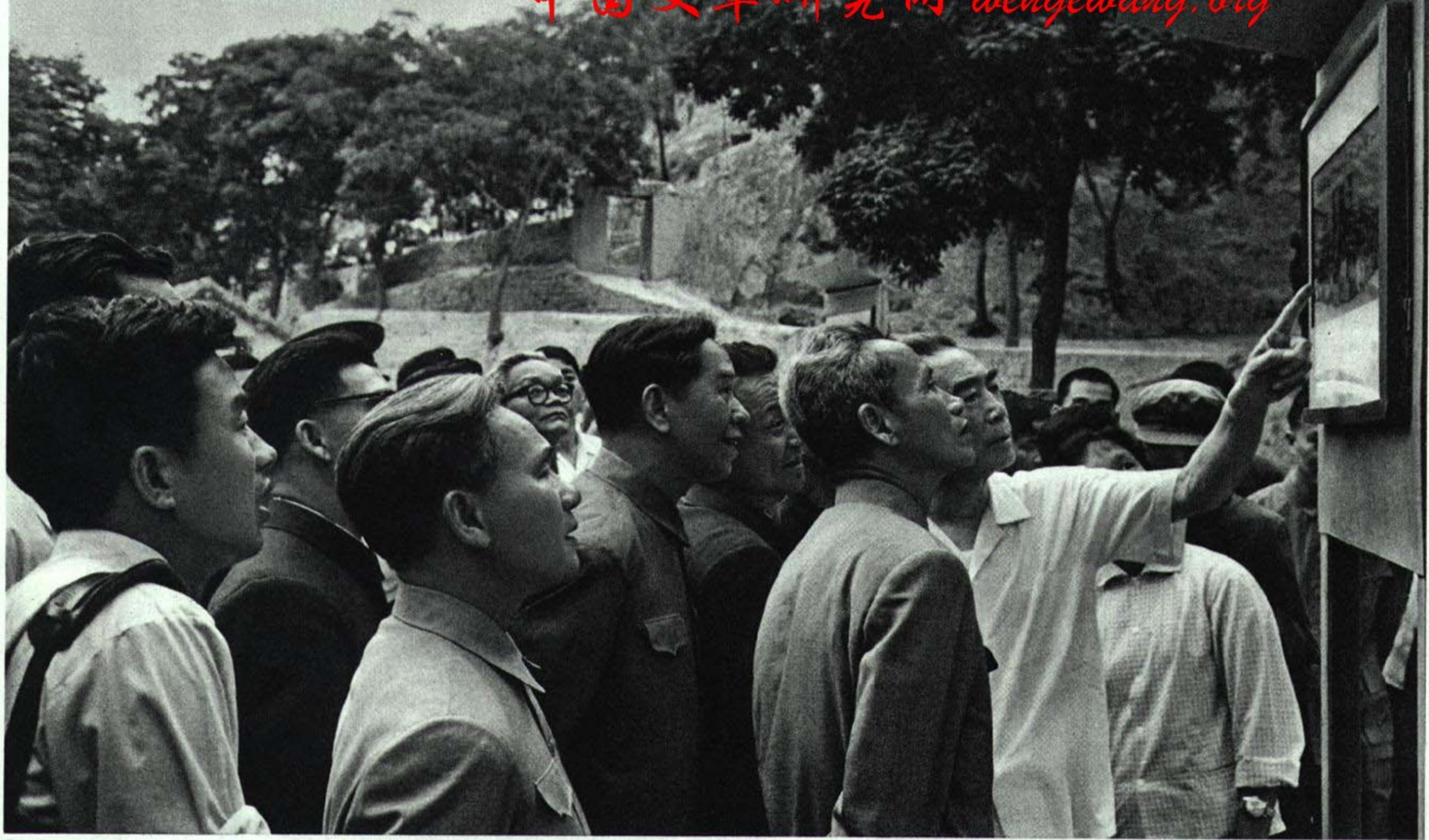
一九三七年到一九四七年，延安是中共中央所在地。毛主席曾在这里度过了整整十个年头的战斗岁月。图为宾主参观毛主席在凤凰山麓的旧居时合影。



范文同总理等越南民主共和国党政代表团的同志，由叶剑英同志等陪同参观访问了北京东方红汽车制造厂，受到工人们的热烈欢迎。



黎笋、范文同、黎清毅等同志六月八日参观了西安人民搪瓷厂，在工厂车间里，范文同总理代表越南民主共和国党政代表团向工人们发表了热情洋溢的讲话。



在杨家岭，周恩来同志热情地向越南同志介绍毛主席当年在延安的革命实践活动和战斗生活。

越南民主共和国党政代表团圆满地结束了对我国的正式友好访问六月十一日乘专机离开西安回国。图为周恩来总理等前往机场热烈欢送越南贵宾。





① 景港公社的水稻试验小组。

② 胜峰公社茶场在红土丘陵上不断改良土壤，种了六百二十亩茶树。

③ 社社队都能看到这样的试验田。

④ 去年，景港公社景二大队已有一半耕地一年三熟。这是县革委会副主任胡炳先（前）和那里的社队干部在研究进一步推广三熟制。

⑤ 为了提高栽培技术水平，改进管理，水田基本上实现了园田化。



②



③



④

⑤



华容农村科学实验网

孙桂琴 撰文并摄影

华

容

农

村

科

学

实

验

网

湖南省北部的华容县，地处长江流域的洞庭湖滨。县内有些地方低于湖面，每遇大雨，那里就成为一片汪洋。解放后，围湖大堤不断加高加固，挡住了江湖洪水的侵袭。一九六五年，国家又在洞庭湖区修建了电力排灌网，整个湖区实现了旱涝保收；华容县的粮食产量也比解放前增加了一倍，但是和临近地区比较，生产的上升还是缓慢的。

一个重要问题是普遍缺乏良种。每当播种季节来临，县里都要派人四处奔走，从外地调进良种。但是，该县的护城公社五星大队第三生产队和新河公社新建大队不仅不需要调进种子，新建大队每年还调出良种四十五万公斤左右，而它们的粮食亩产早已超过五百公斤。于是，县领导干部便亲自到这些单位去总结他们的经验。

原来，五星大队第三生产队有一个科学实验小组。带头人是长工的儿子肖炳炎。他从一九五八年就开始试验培育良种。当时，有的人对科学试验还缺乏认识，说他“不安分”、“胡来”。由于生产忙，而且没有试验的土地，肖炳炎就利用下工后的时间在自己的菜地里搞试验。一位老贫农和三个知识青年说他干的对，和他一起搞。公社领导听到这事便去鼓励他们，并和队干部商量给他



胜峰公社农校在田头上课。这个农校开办四年多来，
把六百三十多名农村青年培养成农业科学技术骨干。

们提供试验的条件。经过几年的努力，一九六五年，他们在试验田上获得水稻亩产八百六十六公斤的成绩，从而带动了全队的生产。

新建大队的支部书记何光星是一个对农业科学试验很热心的人，在他的倡议下，大队和各生产队都建立了科学实验组织。不管哪里有了良种、新技术，他们都引进试验，成功了就在全大队推广，取得增产的效果。

县领导推广他们的经验后，科学实验活动便在全县逐步开展

起来。从一九六九年起，华容县在县、公社、大队、生产队普遍建立了科学实验组织。这些组织负责试验、示范、推广新品种、新技术和培养农业技术人材。于是，种子问题普遍得到解决。

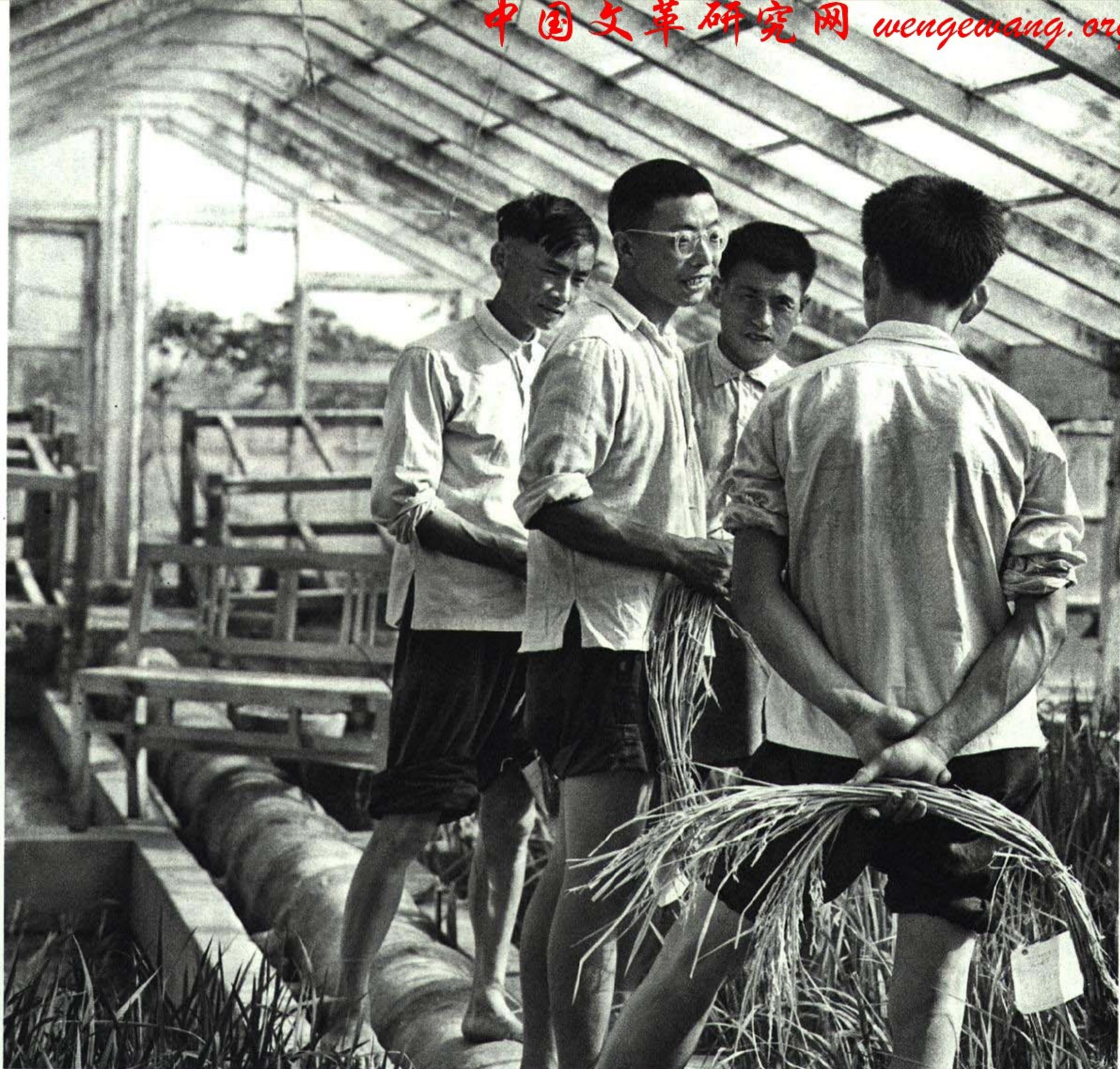
可是，同样的良种，有的地方丰收，有的地方不丰收。原因是耕作技术还没有跟上。首先就是育秧问题。过去湖区农民有三忧：春忧烂秧，夏忧涝，秋忧寒潮风倒稻。涝的问题现在不存在了，烂秧（即早稻秧苗受冻而死）和寒潮却仍然阻碍生产的发展。县革委会主任杨振山听说新建大队农科队要试验温室育秧，就



塔市林场在文化大革命期间改良土壤，
在湖区丘陵地带，成功地种植了杉树。



景港公社的植物保护员洪万友在
夜间观察棉苗虫情。



五星大队第三生产队的农业科学小组带头人肖炳炎(后左)和县农业科学研究所的技术员研究水稻新品种。

县委副书记刘敬农(左)向新建大队党支部书记何光星学习选育优良品种的经验。

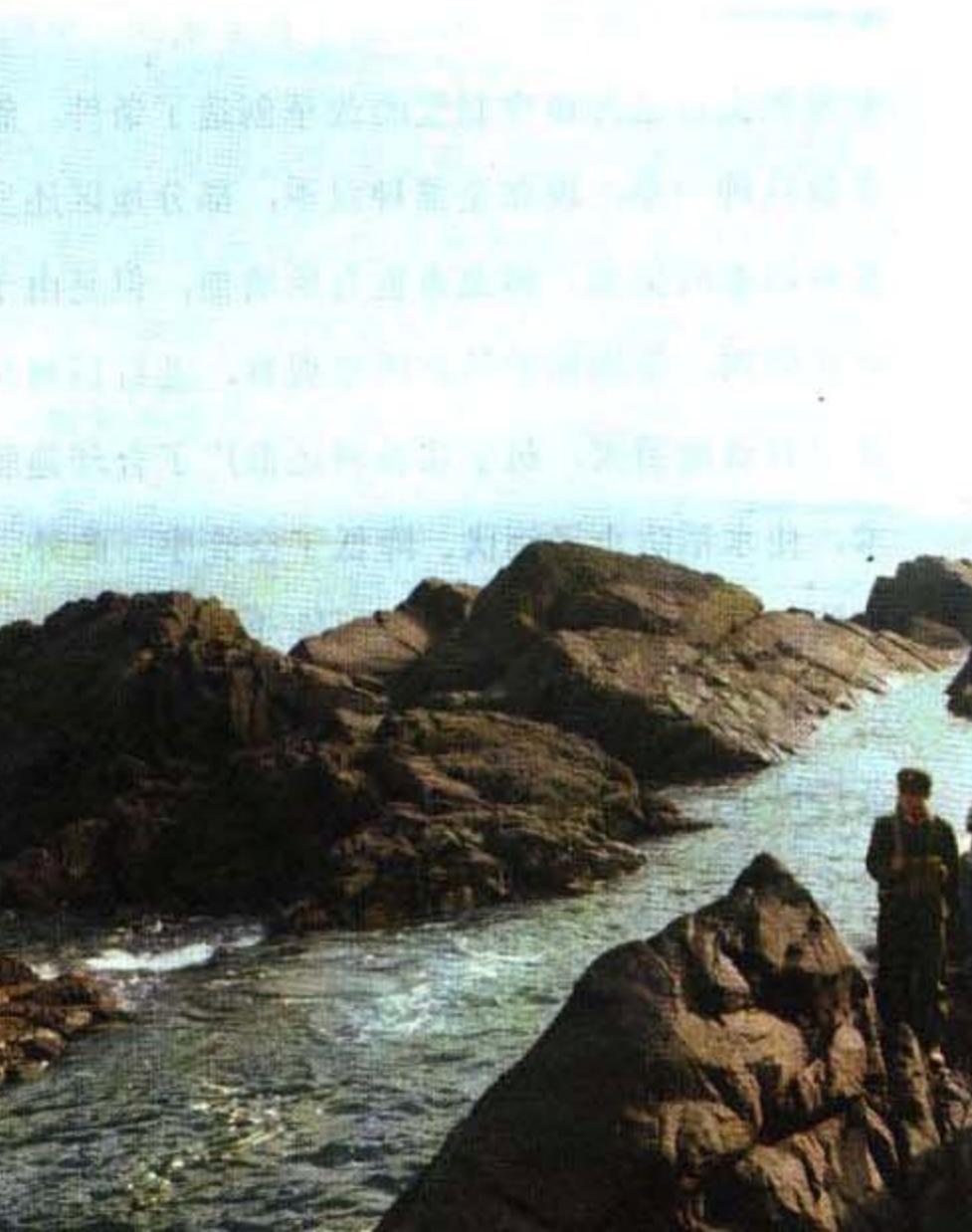
去和他们一起建造温室，一起育秧。县革委会副主任曹文彬到县农业科学研究所参加了小苗带土移栽的试验。这两种育秧技术试验成功，解决了烂秧问题，提早了早稻插秧期和成熟期，从而也使晚稻生产周期相应提前，躲过了秋季寒潮。早稻、晚稻生产周期的缩短和提前也为耕作制度的改革创造了条件。解放前华容县水田多数只种一季，现在全部种双季，部分地区还实现了三熟。随着复种指数的提高，病虫害也有所增加，但是由于有了群众性的科学实验网，植物保护员在田里观察，进行预测预报，病虫害能够及时有效地消灭。科学实验网还推广了合理施肥、落水晒田等技术，使水稻防止了倒伏、降低了空壳率。此外，他们还大搞改良土壤、平整土地等，从各方面推动农业生产的发展。

华容县近几年来粮食产量迅速上升，去年全县平均亩产五百公斤以上，总产量比解放前增加了两倍，已经成为湖南省的先进县之一。





部队协助海岛人民在“火烧港”建筑一条拦海大坝，海滩将变成万亩盐田。



岛上民兵配合人民解放军守卫着祖国的海防。

平潭岛

李振廷 黄禄奎 撰文并摄影



今日平潭岛一角。

平潭岛人烟稀少，气候干燥，风大浪急，海水含盐量高，土地贫瘠，植被稀少。过去，平潭岛上的居民以打鱼为生，生活非常困难。解放后，党和政府派来了大批军民，帮助岛民修筑拦海大坝，开垦荒地，发展农业生产。如今，平潭岛已变成了一个美丽的海滨度假胜地，吸引了许多游客前来观光旅游。

军民同练。





岛上小麦又获得丰收。

过去这里是滚滚黄沙，现在防风林带环绕着块块良田。



平潭岛，位于我国东南沿海的福建省境内，人口二十多万，面积三百六十多平方公里。

解放前，平潭岛上干旱、风沙、盐碱和海潮，造成大片的“不毛之地”，地主、渔霸的剥削，使岛上居民陷入贫穷饥饿的深渊。

一九四九年平潭岛解放后，中国人民解放军某部进驻这里。自那时以来，军民共建海岛，平潭岛的面貌发生了巨大的变化。

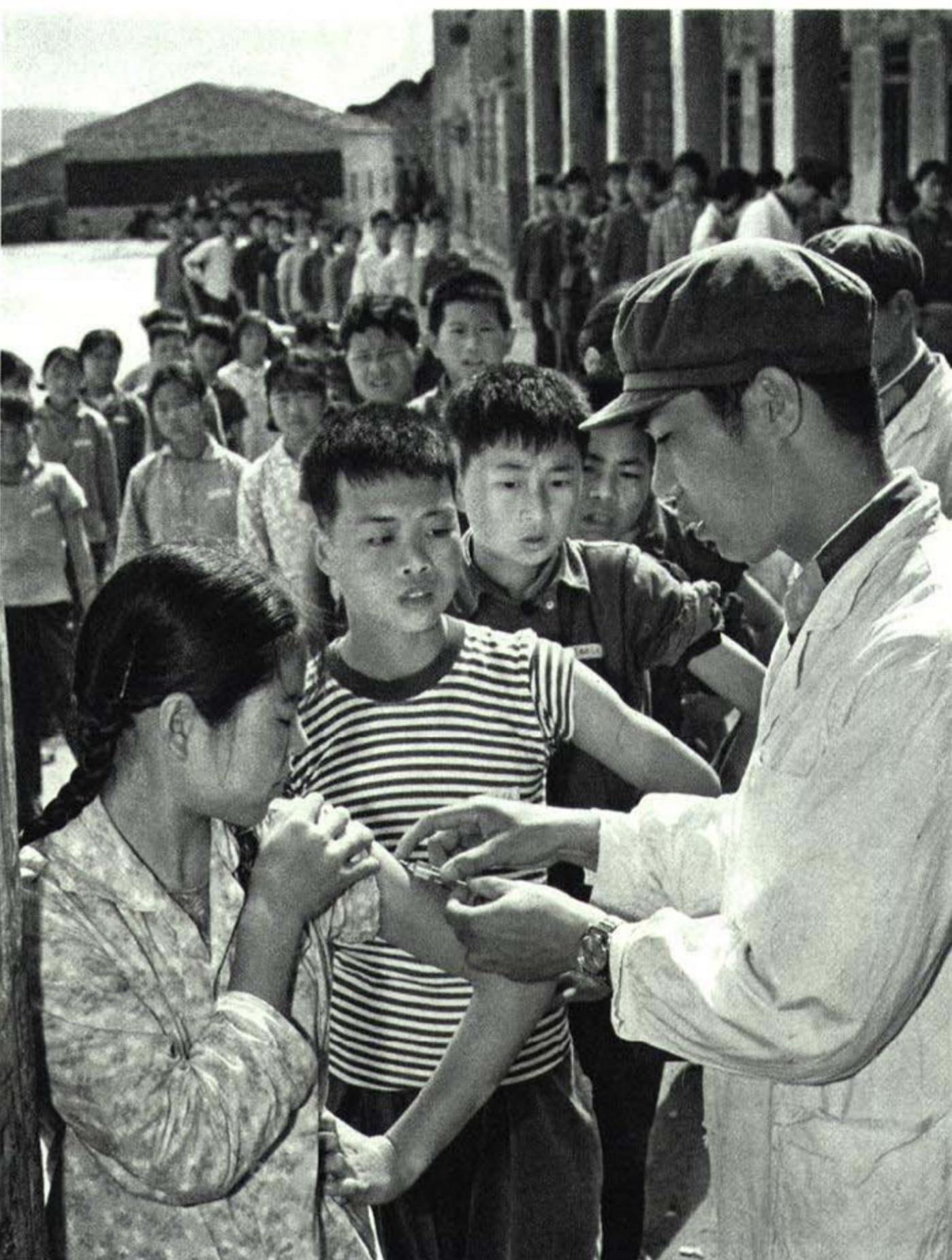
芦洋埔是平潭岛上风沙肆虐最厉害的地方，历史上曾有过“狂风过处黄沙起，一夜沙埋十八村”的悲惨记载。在这片三万三千亩荒凉的沙滩上，经过军民年年造林压沙，开发荒埔，已经营造防风林带七十多条，造林一万八千亩，开垦耕地一万多亩，年产粮食三百多万公斤，花生二十多万公斤。

岛上缺水，十年九旱。在人民解放军的协助下，平潭人民在岛上兴建不少山塘和水库，把大片旱地改成了水稻田，同时，还在山上开出许多梯田。有一年，正当水稻吐穗扬花的时候，遇上了大旱。八连副指导员柯金帮到田里了解旱情，看到芦山大队第一生产队的田里已经断水。他想，应该把山腰里半塘水让给生产队用，连队的菜地可以到远处挑水浇。他立即回到部队，找连里商量，大家

一致同意。当天夜里，他们便把塘水放进生产队的稻田。夏收时节，这片稻田也象岛上其他稻田一样获得了丰收。

去年八月，台风夹着暴雨袭击了海岛，北厝公社芦山水库水位猛涨，眼看洪水就要漫出坝面。水库一旦决口，坝外高产田的作物以及三个村庄就要被洪水吞没。部队闻讯后，迅速赶来，和社员一起抢挖溢洪道。突然，有人发现大坝裂出一个梯形大缺口。在这险情万分危急时刻，指战员们争相跳到水里，接着社员和民兵也跟着跳了下去。军民一起垒坝基、填塌方。经过一天奋战，大坝终于保住了。

岛上渔民出海，驻军护航；渔业丰收时，战士们常常帮着渔民把筐筐鲜鱼抬回码头。插秧时节，战士们又及时来到田里，帮助插秧。平时，他们常常在一起互相学习，互相商量，互相帮助。军爱民，民拥军。部队有什么困难，社员群众也积极前来支援。一次部队施工，搅拌水泥需要上千担水。正在指战员们日夜奋战的时候，建星大队一百七十名民兵赶来支援。他们有的挑水，有的拌水泥，经过三天三夜的紧张劳动，高质量地完成了任务。



部队医务工作者经常帮助群众预防疾病。

军民联欢。





凤凰山牡丹园。

凤凰山下牡丹园

张修 摄影

牡丹大队生产队长对青年传授栽培管理牡丹的经验。





丹皮。

丹皮是一种珍贵的中药，有解热、抑菌和降低血压的功用。安徽省铜陵县凤凰山盛产丹皮，称为“凤丹”。“凤丹”药味浓郁，泡酒呈红色，疗效较高。

丹皮是用牡丹根部的皮加工制成的。牡丹是我国的一种名花，在许多城市的园林里栽培，供人民观赏。因为它的根皮可以入药，有的地方就大量栽培，铜陵县凤凰山就是以栽种药用牡丹闻名的，据说这里出产“凤丹”已有一千多年的历史。

解放以来，人民政府采取稳定价格、贷款扶植、供应肥料、技术指导等多种措施，促进丹皮生产的发展。人民公社化后，凤凰山社员把荒山开成梯田，不断扩大牡丹种植面积。解放前夕，凤凰山只有三十多亩牡丹园地，现在已有八百三十多亩不同苗期的牡丹园地，“凤丹”的产量大大增长。阳春三月，牡丹次第开放，粉白嫣红，把凤凰山麓装点得十分美丽。



凤凰山牡丹有复瓣和单瓣两种。复瓣大部为红色，单瓣大部为白色。单瓣的丹皮产量较高。图为几种盛开的牡丹。



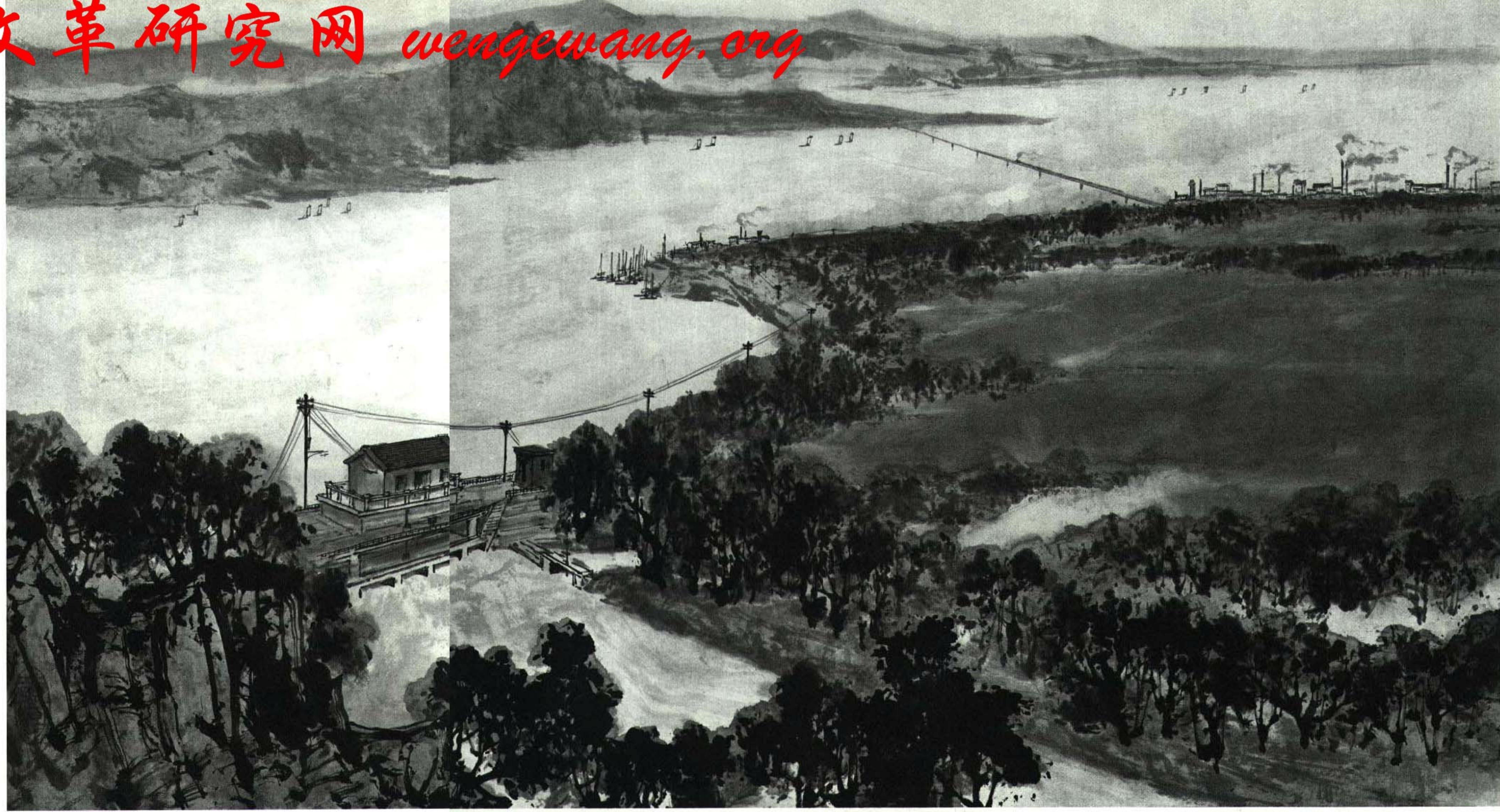
国画

《黄河》

于太昌 张登堂 刘宝纯 崔森林 解维础 集体创作

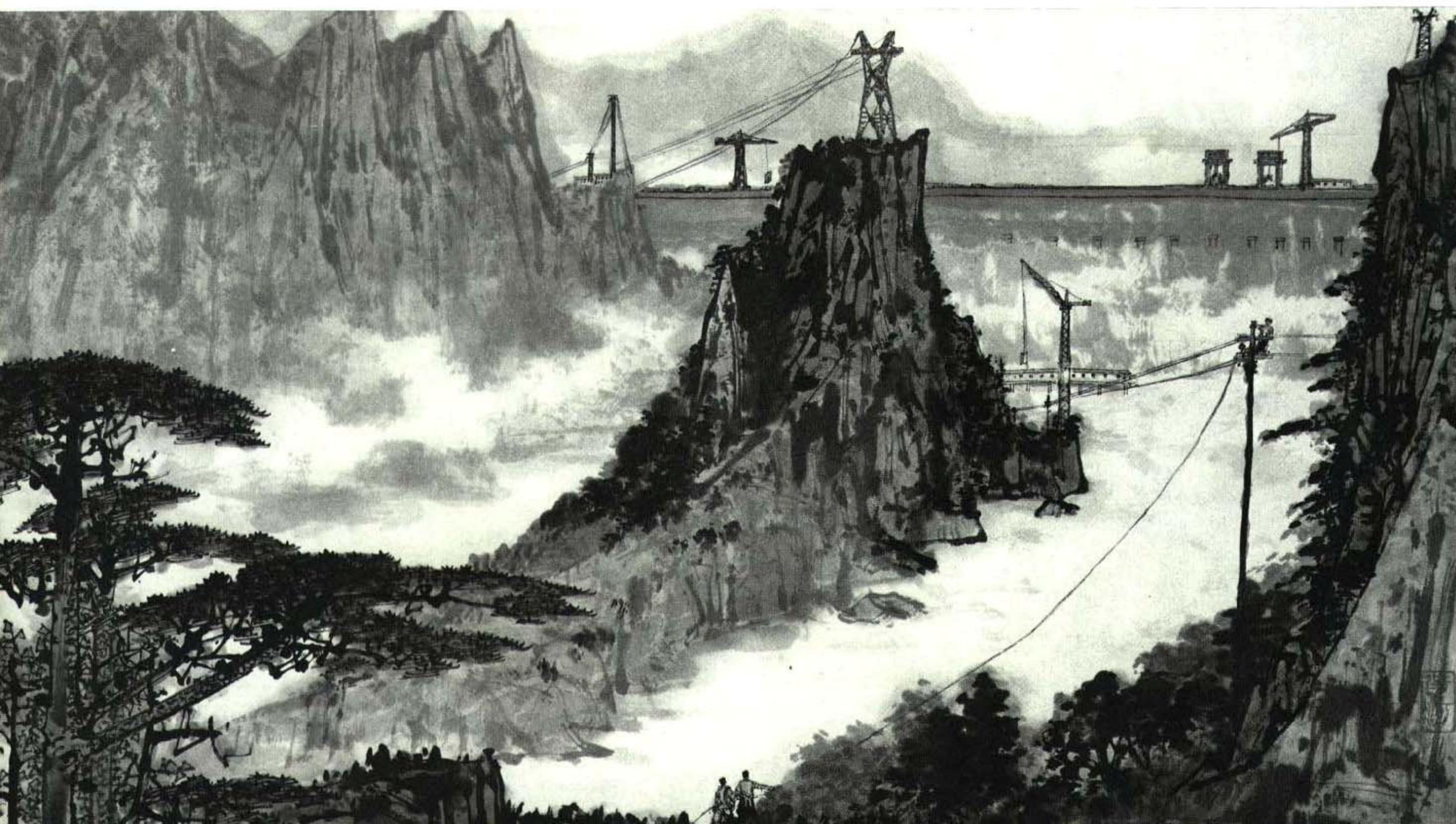
国画《黄河》是反映黄河水利建设成就的一套组画，共三十幅，这里选登了七幅。

作者都是业余画家。一九七一年秋季，他们在党组织和文化部门的支持下，从黄河入海口处溯河而上，走访了山东、河南、陕西、甘肃四省的许多地方，完成组画《黄河》的创作。



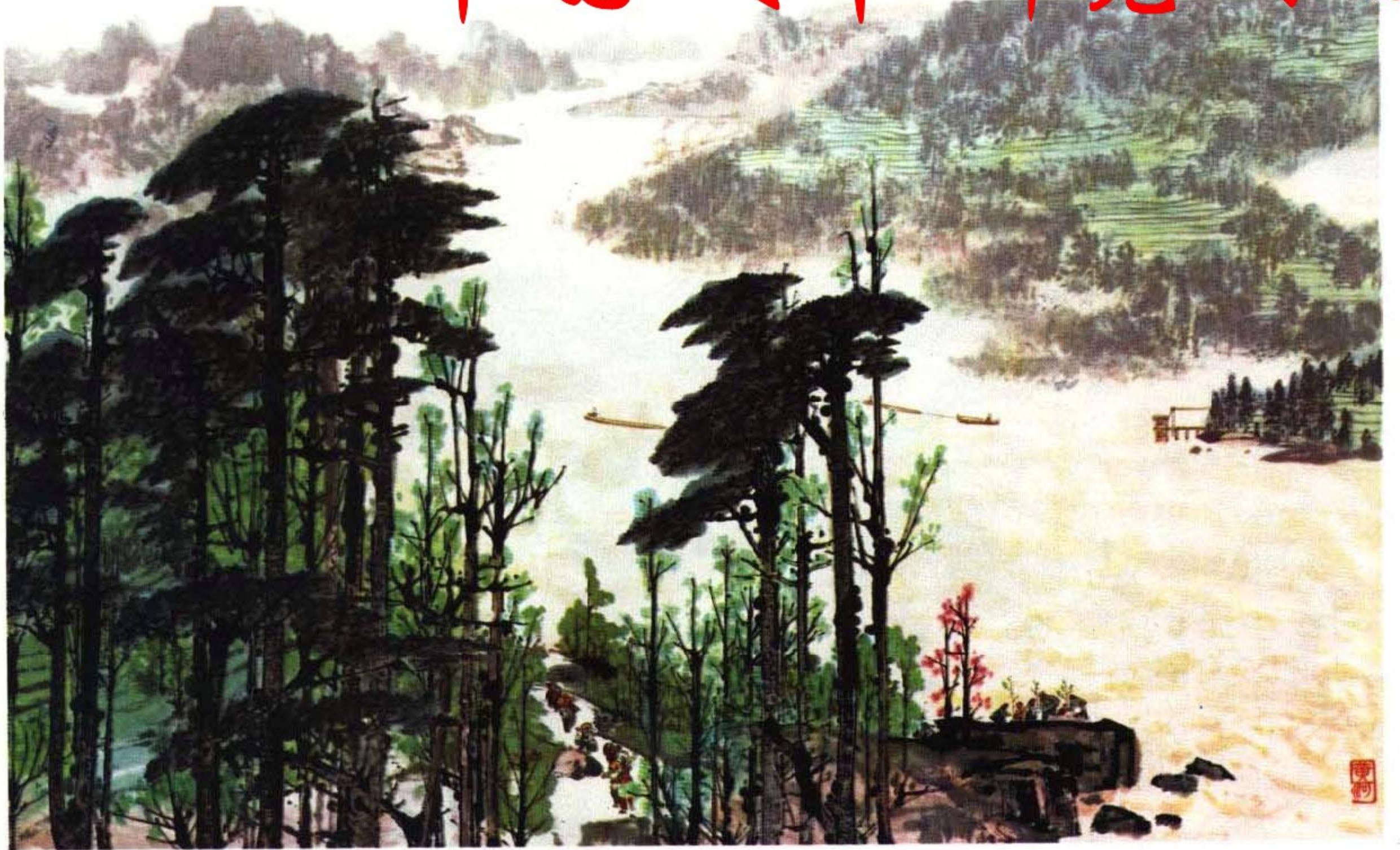
引黄闸。

峡谷巨变。



黄河农场一角。





规划。



插秧时节。





探海。

走钢丝

晓 傅 撰文 李兰英 摄影

“走钢丝”是我国杂技艺术中很受观众喜爱的一种节目。这种表演形式来源于古代的“踩绳”或“走索”。从东汉（公元二五——公元二二〇年）墓葬中发现的石刻“百戏图”上，可以看见三个艺人在一条绳索上表演独脚舞和倒立的生动情景。据记载，唐（公元六一八——九〇七年）、宋（公元九六〇——一二七九年）时的艺人们能在“横亘百尺，高悬数丈”的大绳上表演走高跷和其他造型动作。

解放以来，杂技艺术工作者在毛主席的**百花齐放，推陈出新**方针的指引下，对于我国古老的杂技，在继承优良传统的同时，进行了改革和创新。“走钢丝”这种节目也得到了新的发展。近几年来，我国各杂技团先后上演了各种“走钢丝”的节目，这些节目不仅继承传统技巧，而且还有在钢丝上表演舞蹈、杂耍、并作前软翻、后软翻、头顶倒立、单臂倒立以及腾空前翻等姿态优美，难度很大的表演。

腾空前翻。



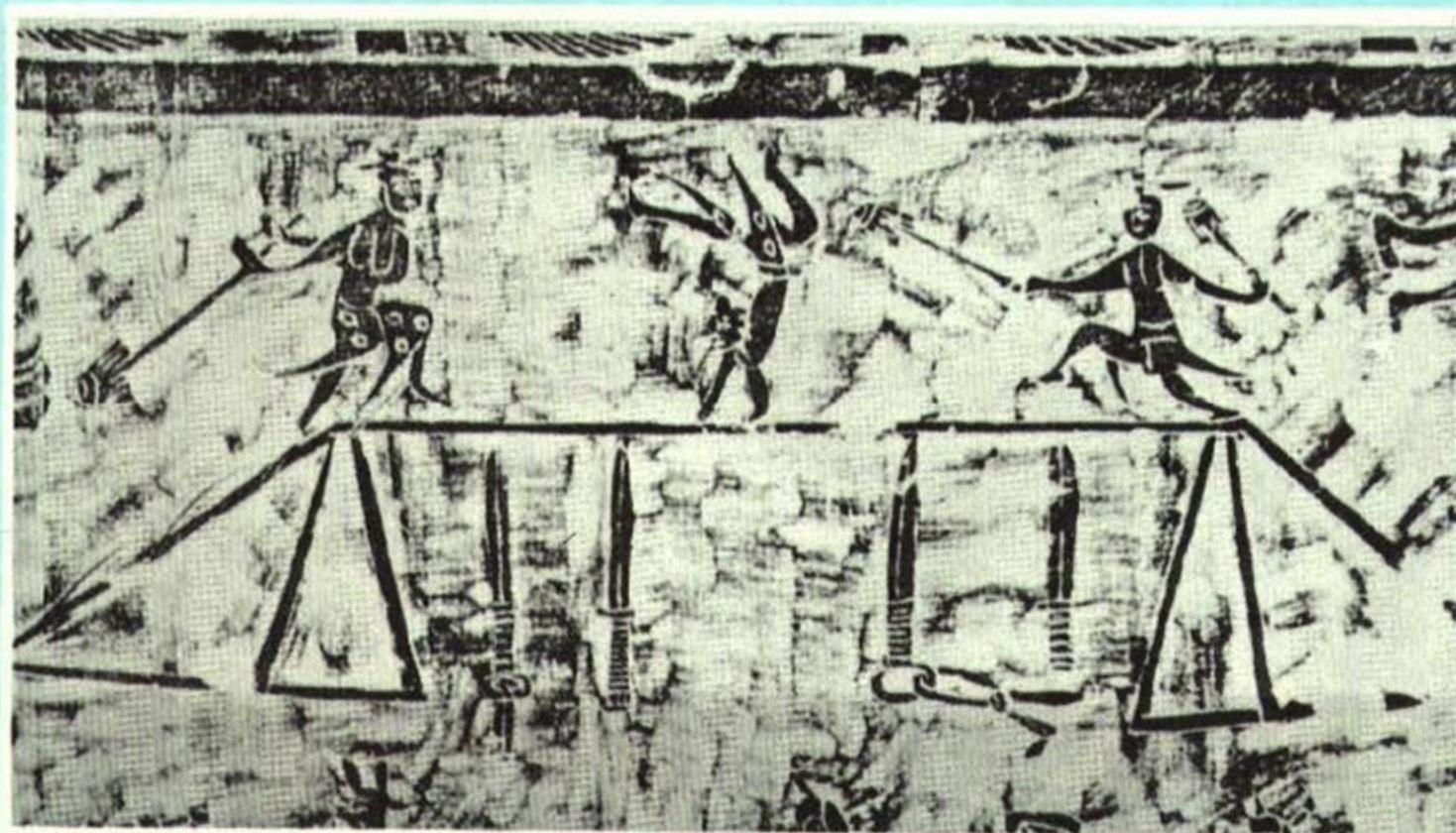


单手前软翻。



劈叉。

山东省沂南县东汉（公元二五——公元二二〇年）墓出土的石刻“走索”图像。





黄河上游第一个大工业城市——兰州市一角。一九五八年以前，这里是一片荒凉的黄河滩。

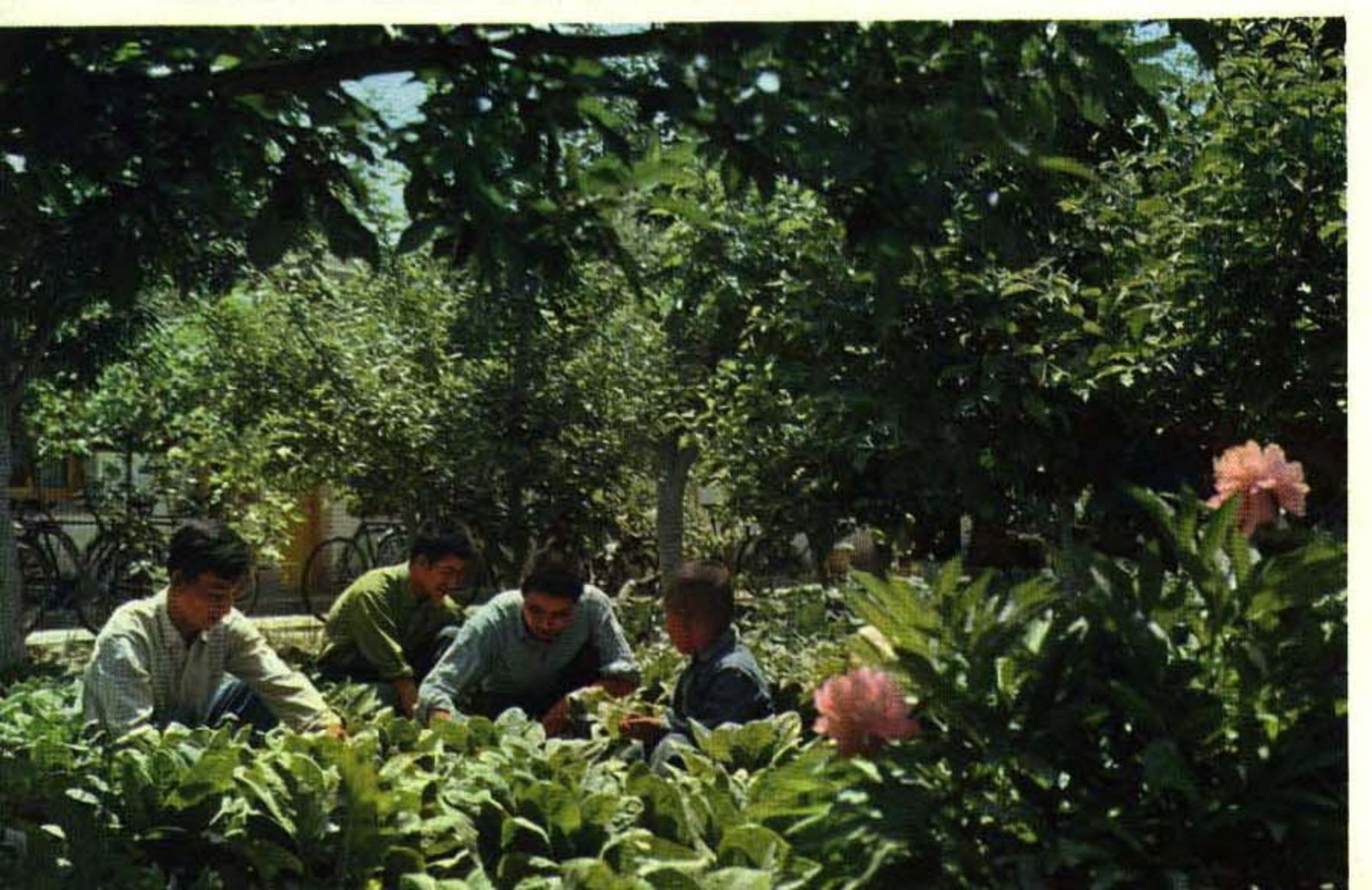
兰州郊区的输电网。



奔牛山下

任化 韩三当 撰文并摄影

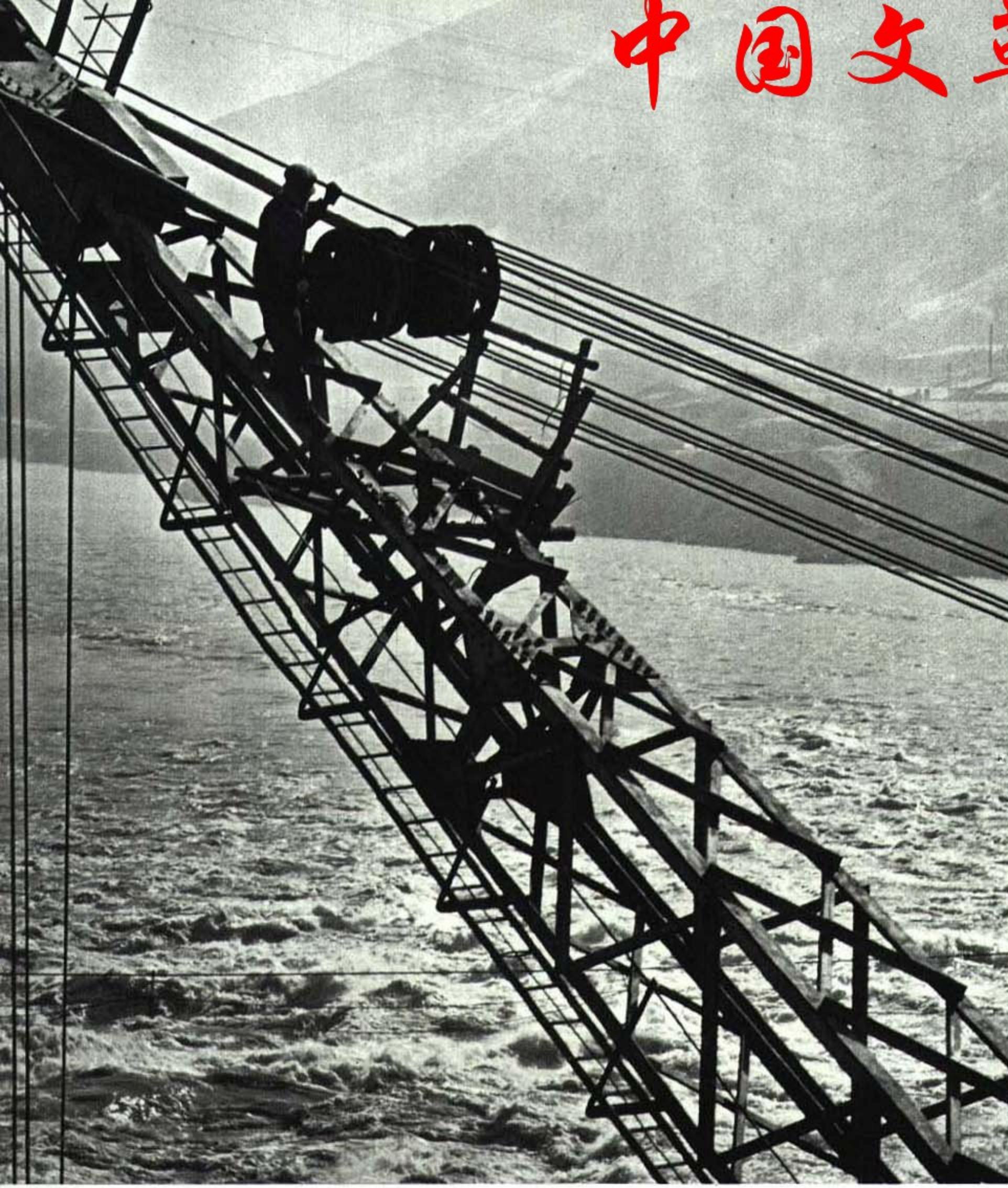
兰州市郊黄河河心的雁滩，由于控制了河水侵袭，增加了耕地。这是雁滩人民公社的菜地。



离开青海，进入甘肃，黄河折向东北，横贯全省，境内流长四百八十六公里。从青海和甘肃交界的积石峡起，河水断续通过十六个高山峡谷，落差从海拔两千多米降到一千多米。甘肃境内的黄河，河低水深而又流急浪高，在过去，无法灌溉两岸农田，不过，由于黄河从高山峡谷中通过，这一带水患却是很少的。但由积石而下，八十来公里内，容纳了南源于岷山的

大夏河和洮河、北源于祁连山的大通河这三大支流以后，水量相当于黄河全年入海量的百分之七十以上，所以这里的水情变化，对于易遭水患的下游则十分重要。解放前，反动政府没有什么水文测量设施，必要时，人们只好把草捆扎起来投在河里，骑着骆驼追赶，用以测定流速；如发现险情，就身捆竹筒，投身河内，顺流而下，去下游报告险情。其它的河防工作就可想而知。





又一个水利综合工程在建设中。



古代劳动人民创造的天车——利用水力推动的水车，可以自流灌溉。



在过去随时有被黄河洪水冲垮的地方，开出了水田，造起了林带。

而知了。如今沿河设了几十个备有现代设施的水文站，水情可以及时报出。

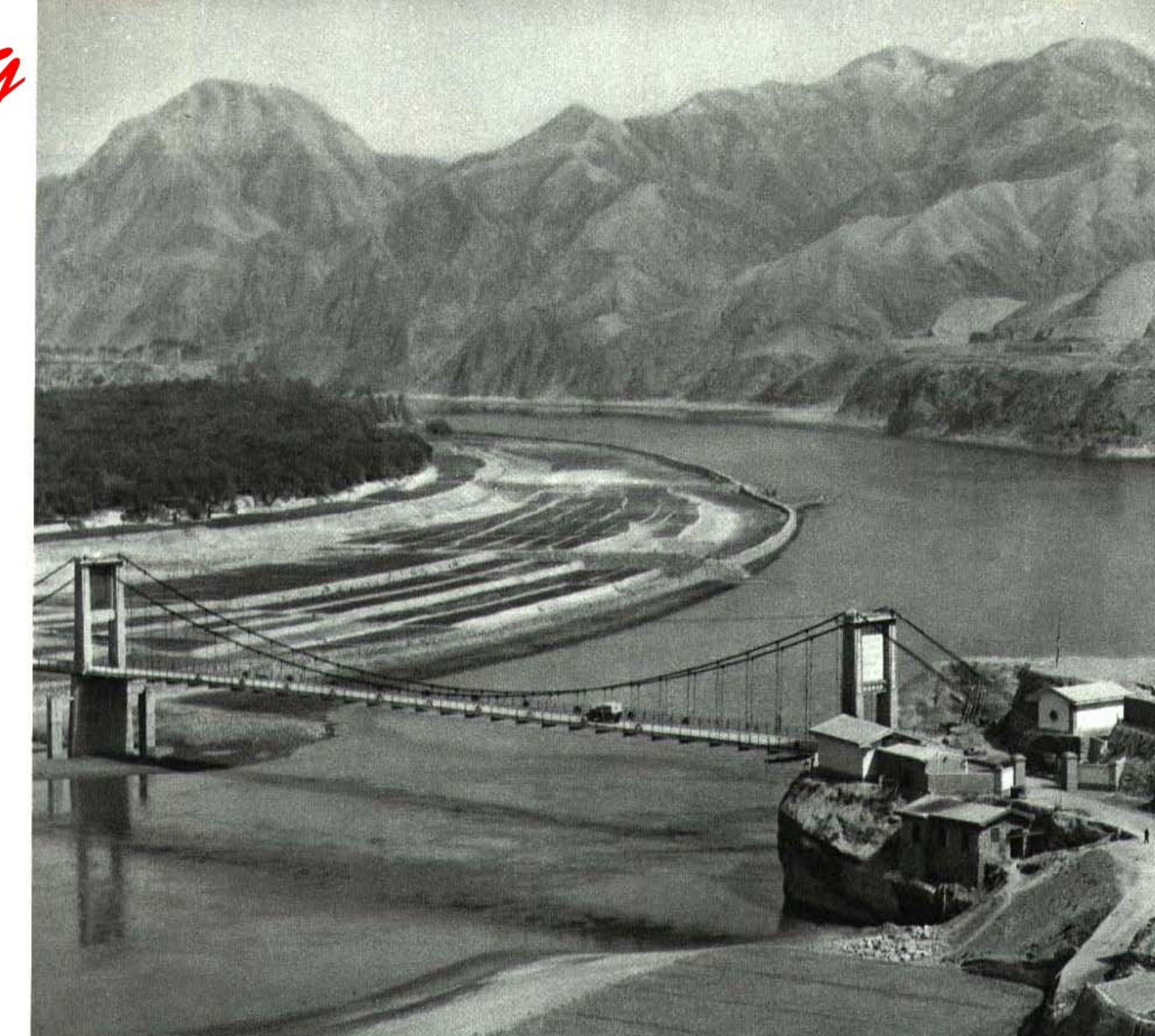
积石以下，黄河流经的第一个河谷为狭长的皋兰盆地（以兰州的皋兰山命名）。处在我国地理中心的兰州，就横跨在这里的黄河两岸，它是一座历史名城，现在是黄河上游第一个大工业城市。这里是通新疆和青海的要道，但解放前，陇海铁路始终没有修到兰州，市区的河上只有一座黄河桥。现在，除陇海铁路外，从这里到新疆、宁夏、内蒙、青海的铁路都早已通车，因而兰州就成为西北的铁路交通中心；市内的黄河上也架起了许多座大桥。

交通发达，电力充足，促使这里的社会主义建设迅速发展。一九四九年以前的兰州，只有二十来万人口，一点设备落后的毛纺工业和为割据甘肃的军阀武装打马刀的机械工业。现在已发展成为拥有一百二十多万人口的以石油化工为主并有冶

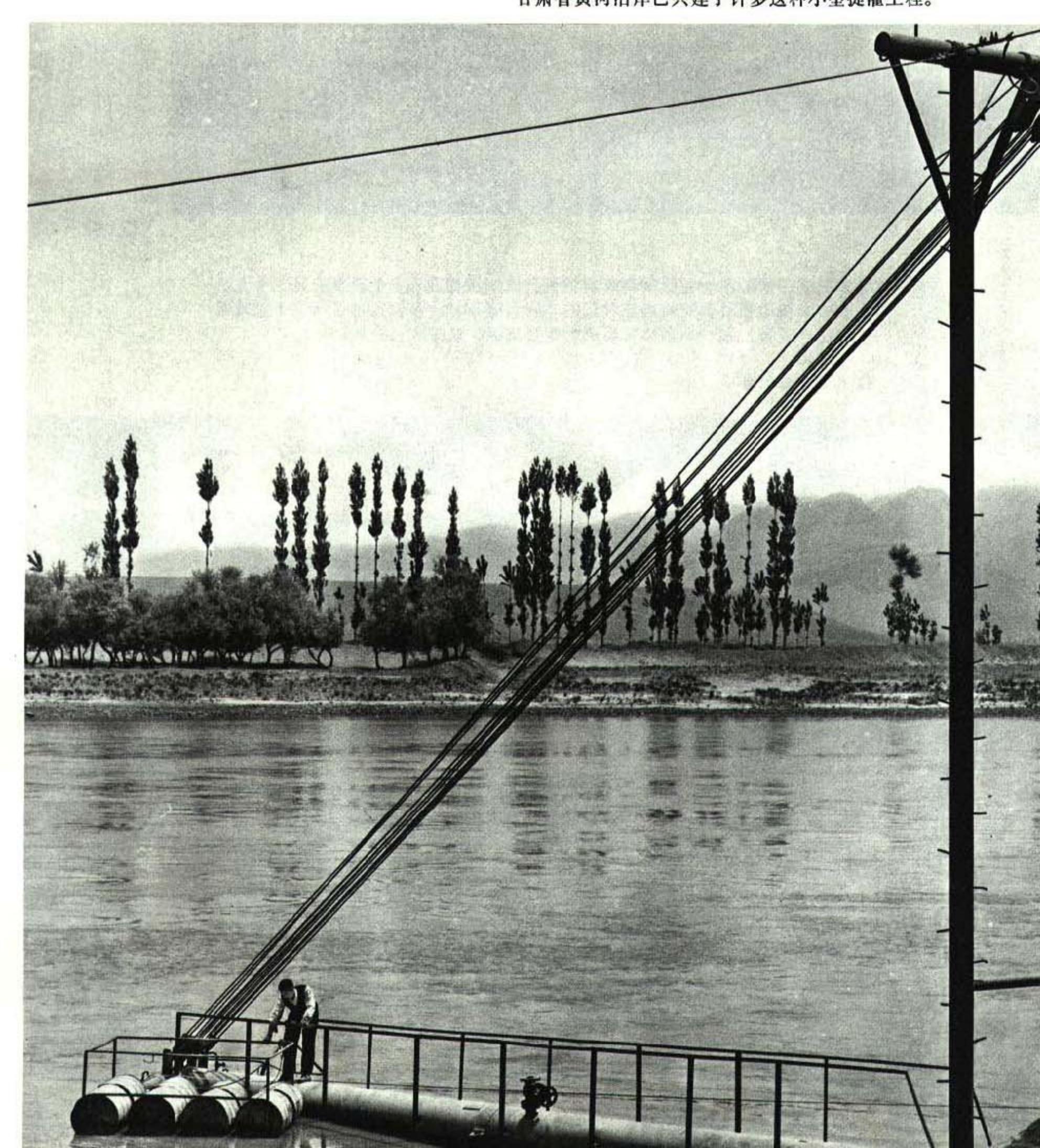
炼、机械、纺织等多种行业的综合性的工业城市了。

兰州也是著名的瓜果之城，闻名全国的白兰瓜和冬果梨就出产在附近。但以前由于黄河河床不固定，特别是几乎没有什幺灌溉事业，所以耕地面积不稳定，产量非常低。现在大力发展了电力提灌事业，皋兰河谷大面积地开发出来，建立了许多新村，营造了大片新的果林和园田。兰州东郊的黄河河心，有一个两千多户人家的雁滩人民公社，是兰州著名的瓜果产地之一。近年来，不断兴修水利，果园由四百亩发展成四千亩。去年，雁滩公社收获了三百五十万公斤水果，另外还生产了三千多万公斤蔬菜、近四十万公斤粮食。

这一地段的黄河两岸还有众多的小型水利工程，有的地方提灌黄河水，有的地方打井开发利用地下水。在这里处处可以见到夺水灌溉干旱高原，争取农业丰收的动人景象。



解放前，兰州一带的黄河上只有一座桥，如今已有大小桥梁多座。这是什川人民公社的两个大队自建的一座简易黄河桥。



甘肃省黄河沿岸已兴建了许多这种小型提灌工程。



“纪念班达拉奈克国际会议大厦”的揭幕典礼，五月十七日在斯里兰卡首都科伦坡隆重举行。出席揭幕典礼的有斯里兰卡总统威廉·高伯拉瓦，总理西丽玛沃·班达拉奈克夫人，国民议会议长斯坦莱·蒂莱克拉特尼以及内阁部长们。

中华人民共和国特使、人大常委会副委员长徐向前、中国驻斯里兰卡大使黄明达等出席了揭幕典礼。

这是斯里兰卡总统威廉·高伯拉瓦、总理西丽玛沃·班达拉奈克夫人和徐向前特使等在已故总理班达拉奈克的半身像前点燃起传统的象征着吉祥的椰油灯。



“纪念班达拉奈克国际会议大厦”外景。



周恩来总理五月二十二日会见了尼古拉斯·马卡雷佐斯和夫人及其随行人员和随行记者。这是会见时合影。



希腊副首相尼古拉斯·马卡雷佐斯应中华人民共和国政府的邀请，于五月二十日至五月二十七日在我国进行了正式访问。随同马卡雷佐斯副首相前来访问的有由希腊政府外交国务秘书康斯坦丁诺斯·米哈洛普洛斯率领的希腊政府经济代表团。
这是尼古拉斯·马卡雷佐斯和夫人及其随行人员到达北京时，受到李先念副总理等的欢迎。

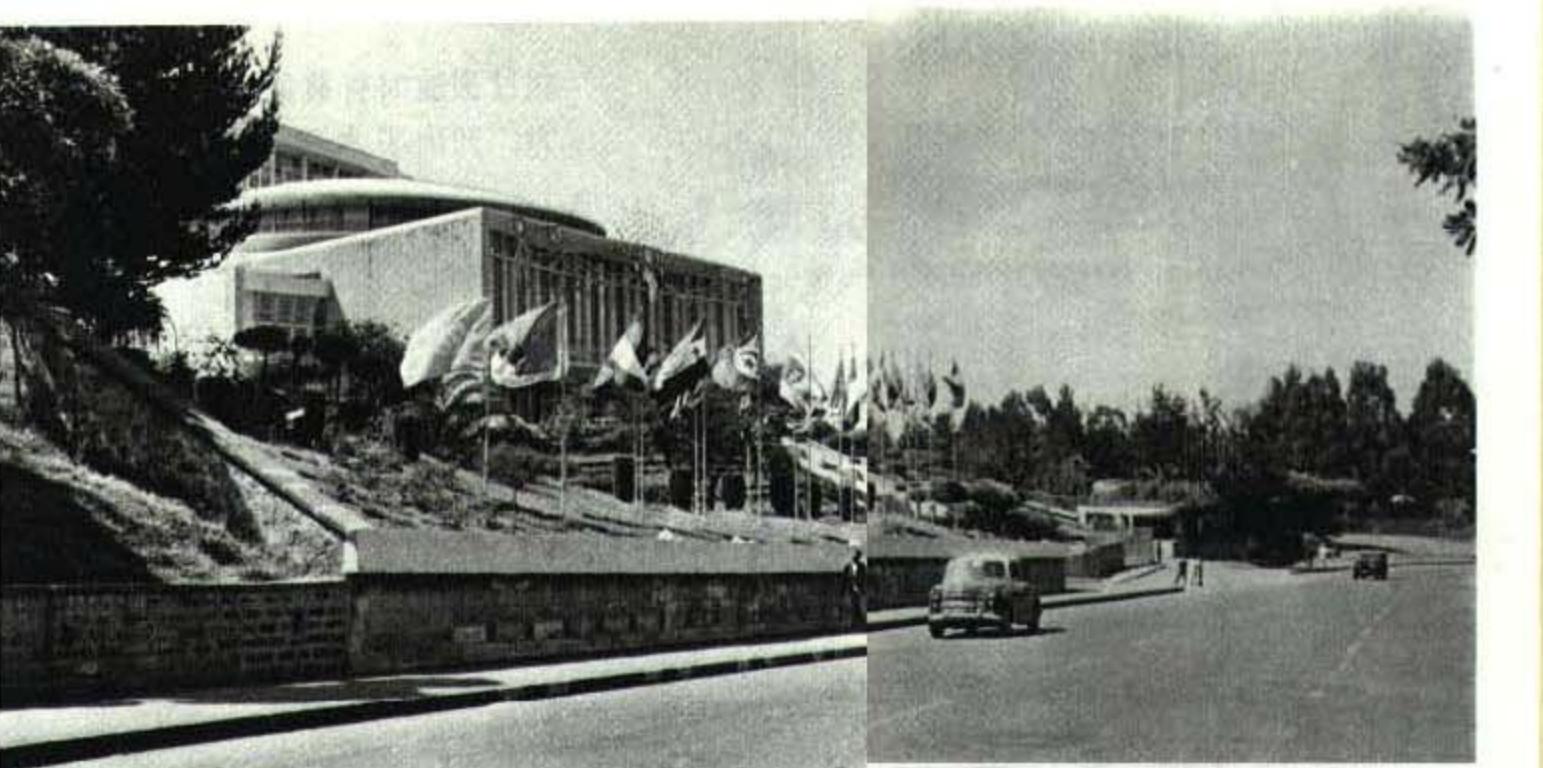
时事纪要

新华社记者 摄影

①非洲统一组织第十届国家和政府首脑会议，从五月二十七日至五月二十九日在埃塞俄比亚首都亚的斯亚贝巴的非洲大厦举行。会议通过了《关于总政策的庄严宣言》和一系列反帝反殖的重要决议。这是大会会场。

②大会会场外景。

③会议闭幕后，与会者步出会场。



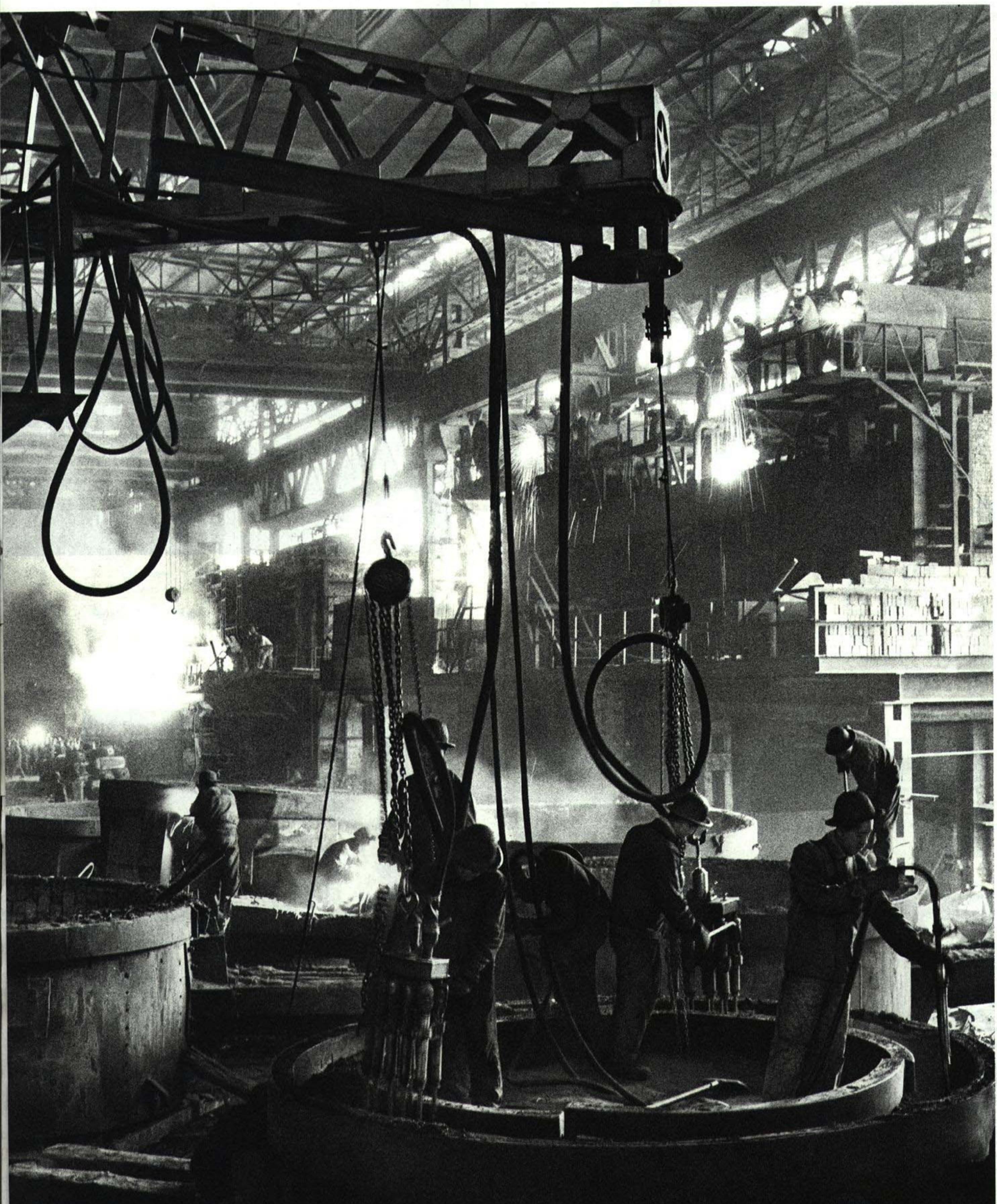
我国外交部长姬鹏飞应邀前往英国、法国、伊朗、巴基斯坦进行友好访问，六月六日离开北京。

国务院副总理李先念和林佳楣同志，外交部副部长乔冠华、韩念龙、仲曦东、马文波、何英、符浩、余湛等前往机场欢送。

到机场送行的还有伊朗驻中国大使阿巴斯·阿拉姆，英国驻中国大使馆临时代办摩根和夫人，法国驻中国大使馆临时代办马乐和夫人。

前进中的大连钢厂

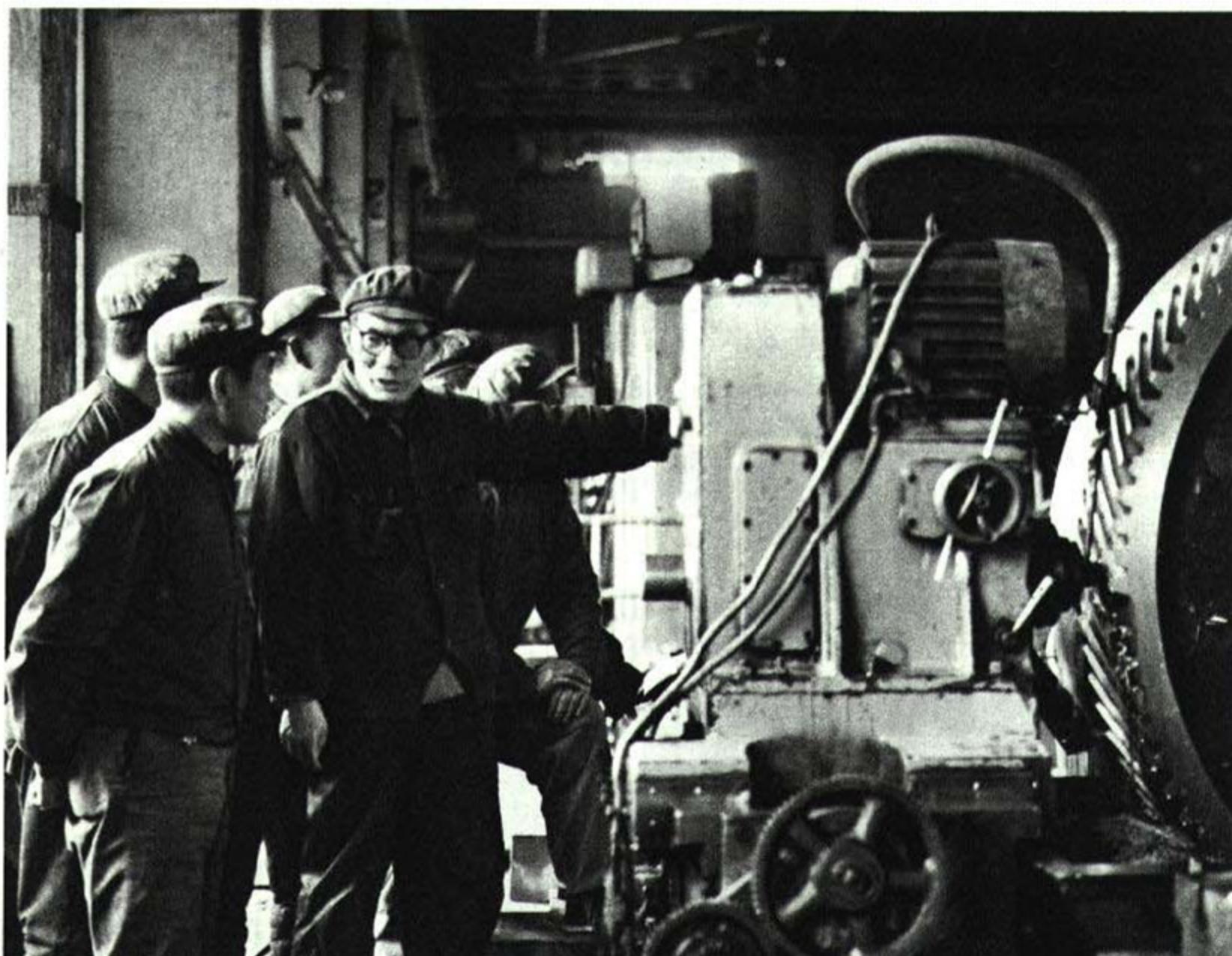
今年，炼钢车间一面进行生产，一面继续进行有计划的技术改造。



老工人、共产党员
姜连洪，在技术革
新运动中做出了不
少成绩。



工人、技术人员和
领导干部一起研究
改造设备。



为适应生产发展的需要，对小型
轧钢机进行第六次改造。





朝气蓬勃的炼钢工人。

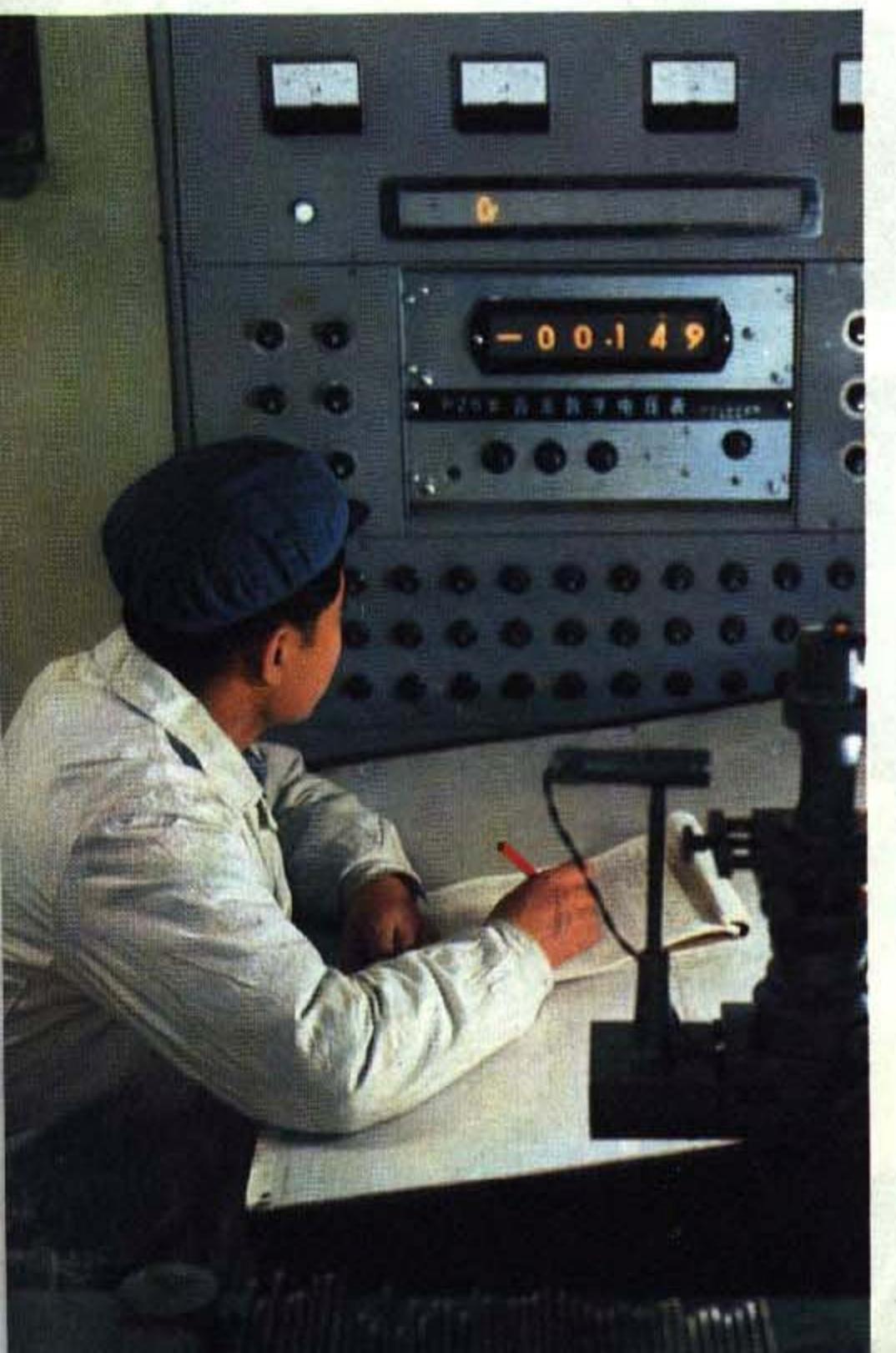
大连钢厂自一九七〇年以来，自力更生地进行技术改造，发生了很大变化，钢产量逐年增长，各项指标都超过了历史最高水平。

这个厂是有五十多年历史的老企业，设备陈旧，工艺落后，生产效率不高。如何使这样的旧企业能够挖掘潜力，为国家作出新贡献？这是全厂职工面临的一个重大问题。在无产阶级化文大

革命期间，炼钢车间工人自己动手改装了一部分设备，安装了自动装料机，采用了可控硅调速，自制一座电炉，使钢产量提高了百分之四十。第三轧钢车间的工人们对四号轧机先后进行了六次改造。不仅改变了以前工人用大钳夹着热钢来回喂的繁重劳动，提高了机械化程度，而且还使操作人员减少了百分之三十，产量提高了一倍多。

这两件事使新建立的厂党委看到了职工们的积极性和创造性。于是他们对车间逐个进行调查，抓住生产中的主要矛盾，一个个环节地帮助工人们解决疑难问题，推动了全厂的技术改造向纵深发展。这三年中，全厂百分之六十的职工参加了技术革新活动。他们改造了四百七十多台（件）老设备，自制九百五十台（件）新设备，大大提高了机械化、自动化水平。

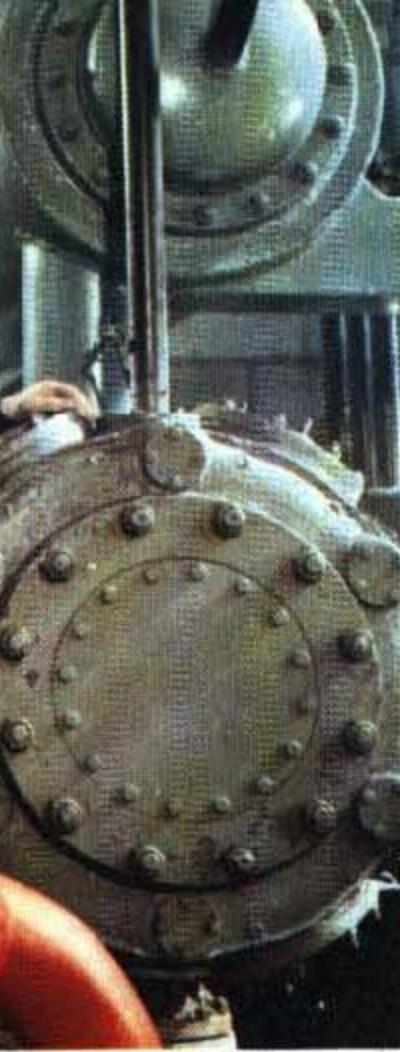
文化大革命前，大连钢厂需要的各种主要设备都依靠国家调拨，现在，他们依靠自己的力量，先后改造和扩建了九个生产车间。现在全厂人员比文化大革命前虽然减少百分之三，而炼钢能力却提高了百分之二十五，轧钢能力提高一倍，冶炼精密合金钢能力提高了二倍，试制出新产品三百余种。去年，为满足国家对冷轧不锈钢板和矽钢片的需要，在有关兄弟企业协助下，他们还大胆地自制成功一台薄板冷轧机。今年以来，大连钢厂职工满怀信心地又对炼钢等车间进行更大规模的技术改造，他们决心朝着多快好省的目标大踏步地前进！



厂里科学技术人员制造的直读光谱仪，能提高钢水的分析检验水平。



与兄弟单位协作制造的制氧机。它满足了本厂生产扩大后的需要。



郑学义 摄影



崔 岩 摄影

炼钢车间。



巴基斯坦国家舞蹈团演出结束后，朱德、康克清、赛福鼎、邓小平、罗叔章、乔冠华、丁国钰、杨骥等走上舞台和演员们合影。
新华社记者 摄影

巴基斯 坦 国 家 舞 蹈 团 访 华

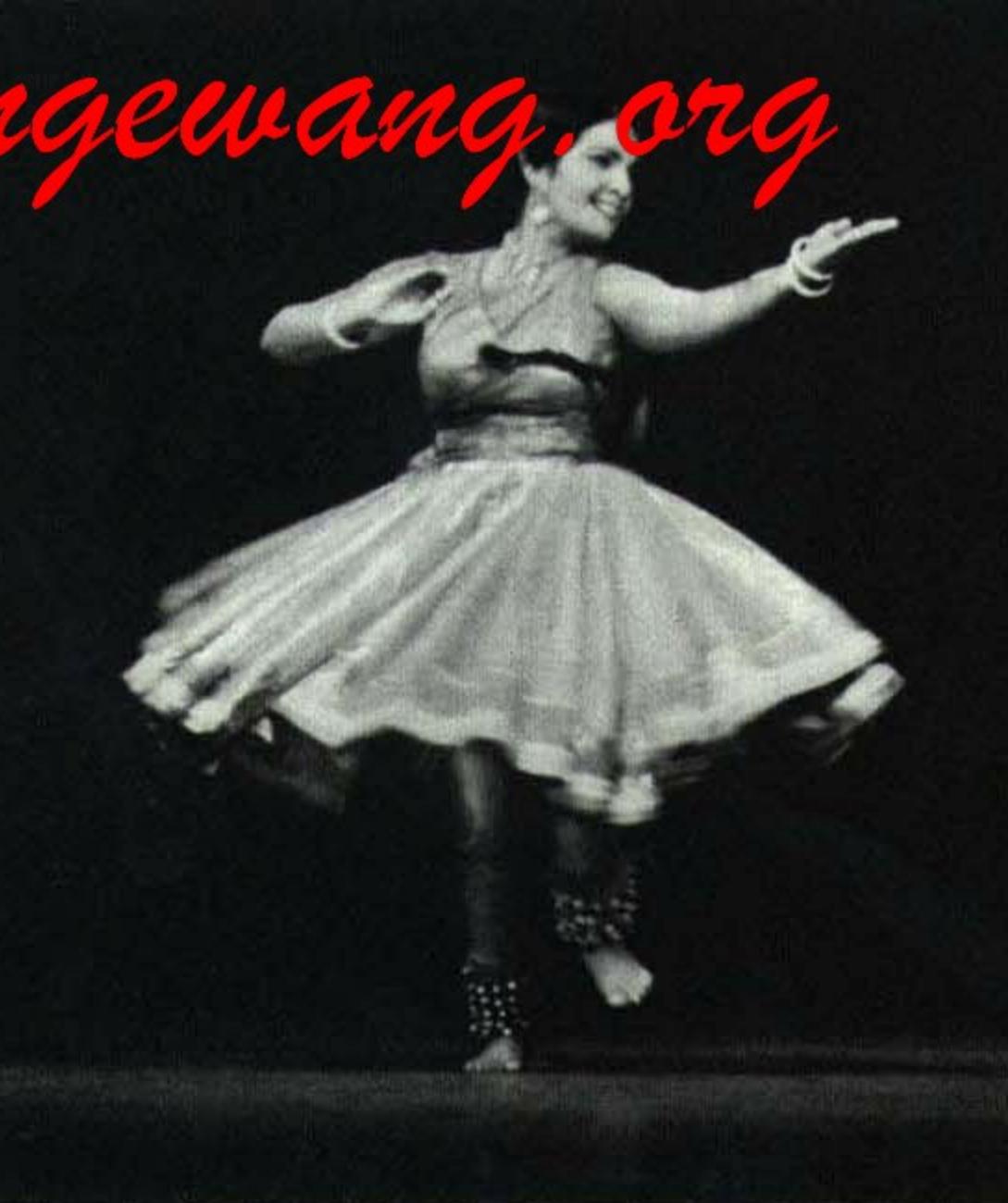
巴基斯坦国家舞蹈团最近来我国访问演出。

巴基斯坦艺术家们演出的节目中，许多民族舞蹈反映了劳动人民的生产斗争和民族斗争。如《哈塔克舞》，表现了巴基

坦人民抗击外来侵略的英勇气概；《信德朱玛舞》，表现农村男女青年喜庆丰收的情景；《渔夫舞》则以巴基斯坦沿海渔民生产、生活为题材。著名舞蹈演员波文·奎谢姆以丰富的舞姿和具有特殊节奏的舞步

和手势，表演了古典舞蹈《加塔克独舞》；一些歌曲和器乐演奏也很动人。

巴基斯坦的艺术家们还演出了根据巴基斯坦诗人瓦利斯·夏的叙事诗改编的舞剧《希尔与兰杰哈》。它取材于旁遮普民间

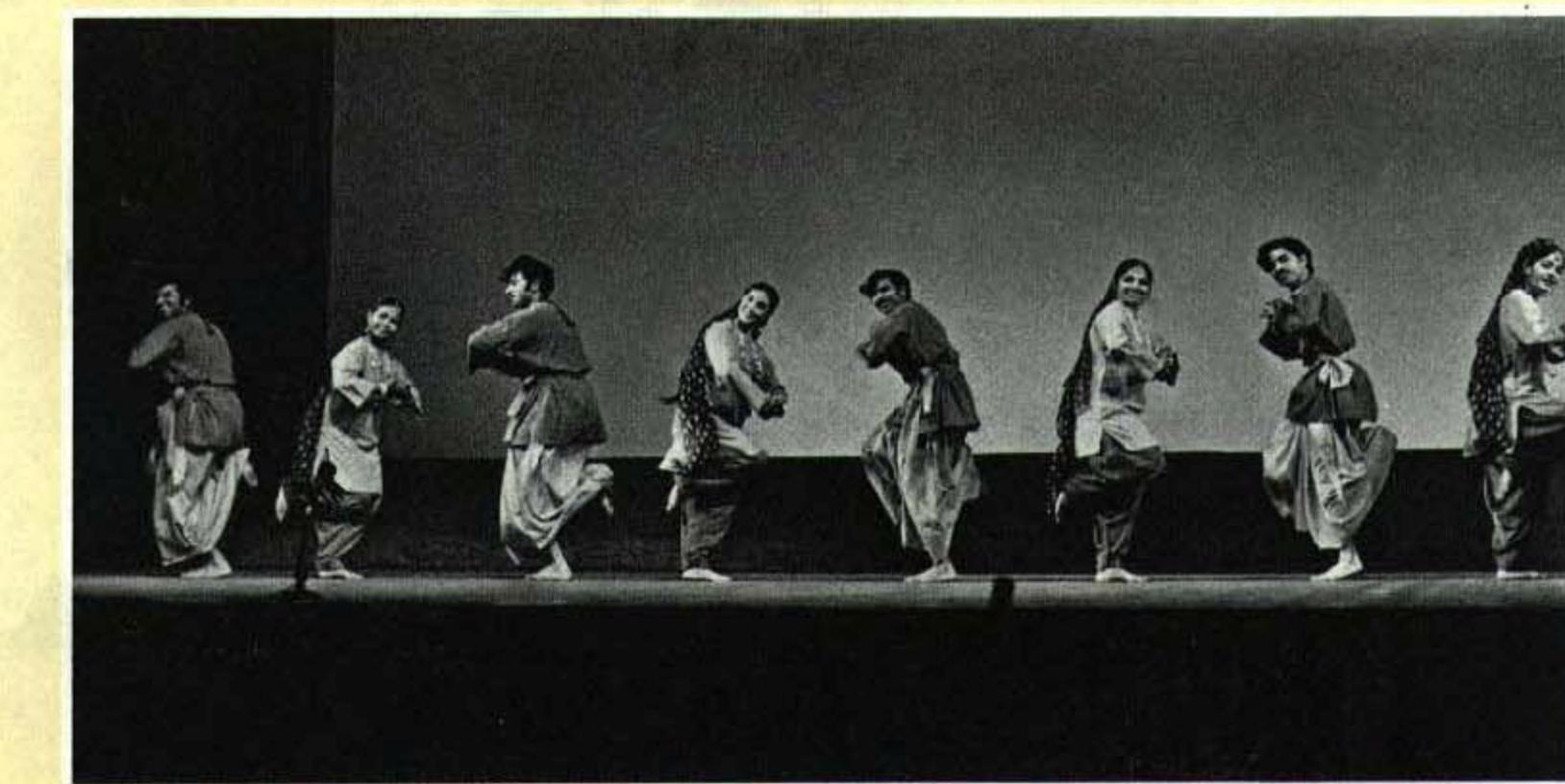


加塔克独舞。由主要演员波文·奎谢姆表演。 李兰英 摄影

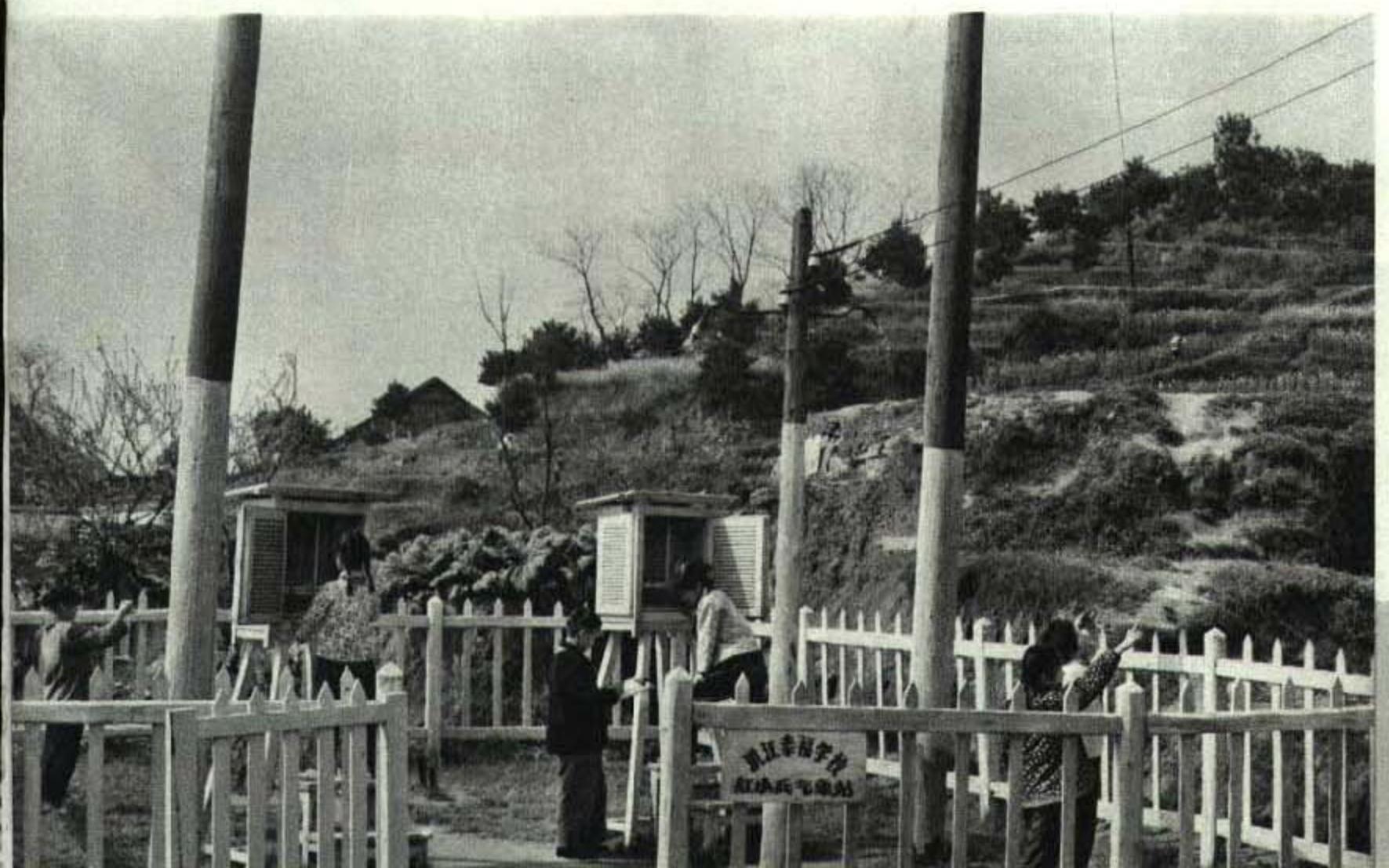


哈塔克舞。演员以强劲有力的舞姿表现了巴基斯坦人民抗击外来侵略的勇敢精神。
新华社记者 摄影

巴基斯坦演员和我国舞蹈演员张钧同台演出《丰收舞》。



观测气象情况。



湖南省黔阳县洪江镇为了培养少年儿童的科学知识，于一九六四年以幸福小学为主筹建一个气象站。当时，少年儿童们在气象专业人员和学校老师的指导下，利用课余时间，在山坡上挖建场地；用废铁皮做成了风向标；把普通的温度计改装成湿球温度计；因陋就简，终于把气象站建起来了。

经过无产阶级文化大革命，这个气象站更加完善了，并且正式定名为红小兵气象站。当地教育部门，通过气象站，不仅加强了少年儿童的科学知识教育，而且还引导他们向劳动人民学习和为工农业生产服务。

热情的老贫农、老船工也纷纷来给同学们讲课，讲了许多“识天谚语”，并教他们用泥鳅进行物象观测气象的方法。

九年来，这个气象站不断地对少年儿童进行科学知识教育，年大的逐渐离去，年幼的不断补充进来。现在，这个气象站不仅是一个少年儿童学习的园地，而且还是当地气象部门的助手，它除了向当地气象部门提供气象资料之外，还担负着当地的气象预报工作。

给有关单位预报气象变化情况。



“老气象员”在给“新气象员”上辅导课。

建设侗乡

李长捷 撰文并摄影



右图：公社党委书记吴昌儒(中)访问社员。

左图：在插秧的季节。左二为公社党委副书记吴永吉。

新开出的梯田。





公社党委副书记杨盛珠(左)经常参加集体生产劳动。

湖南省西南部与贵州省和广西壮族自治区交界的通道侗族自治县有一个黄土人民公社。这个公社党委的十一名委员，都是侗族干部。这里虽然山高坡陡，但勤劳勇敢的侗族人民却在这丛山峻岭间开发出三千八百亩水田。无产阶级文化大革命前，由于刘少奇反革命修正主义路线的影响，使山区建设遭受破坏，加之耕地较少，而且分散，气温又较低，这里的农业生产发展比较缓慢，只种一季中稻，粮食亩产不过二百五十公斤。无产阶级文化大革命以来，侗族人民决心改变家乡面貌，加快家乡的建设步伐，为国家增产更多的粮食。为了搞好农业生产，公社党委书记吴昌儒和党委其他成员翻山越岭，深入全公社的许多侗寨，广泛访问老农，普遍调查研究，发现黄土公社虽然山高，但是水位也高，只要开渠引水，就可以造田。于是党委决定在弄盘大队开渠造田，扩大耕地面积，他们先搞了一个规划，拿到群众中去征求意见，又经过六次实地勘测，终于找到一条合适的渠道走向。经过近一个月的努力，社员们修通了四公里的渠道，开田四十二亩。与此同时，公社试种的一百三十亩双季稻也获得丰收，亩产达到三百五十八公斤，并且在全公社普遍实现了稻谷良种化。一九七〇

过去受旧风俗的束缚，有些地区妇女不下田。现在在公社党委的领导下，广大侗族妇女积极参加农业生产劳动。左二是公社党委委员石凤莲。





赶运秧苗。插秧时节，党委成员带领社员抓紧春种。

年，全公社增产粮食三十二万五千公斤。到一九七二年，全公社共开出新田二百八十多亩，修了盘山渠道五十公里。

在开渠造田的同时，公社党委依靠群众又展开了冷浸田的改造。这种田，由于土壤及水源等等关系，水温较低，不利于水稻的生长。他们和头寨大队的群众一起挖防洪沟、排浸沟、排除了低温的冷浸水，同时，增施肥料、岩衣、石灰等，以提高泥温，并在这些田里种上了双季稻。这样，经过改造的四十四亩冷浸田，亩产就由三百九十一公斤增加到五百二十公斤。接着，公社党委又组织各生产队的干部开现场会，推广了这些经验。改造冷浸田的成功，解放了群众的思想，全公社掀起了改造冷浸田的热潮，自一九六九年以来，共改造冷浸田一千二百七十五亩；到一九七二年为止，全公社已建成的稳产高产田占总面积百分之七十。去年，黄土公社虽然遭到连续寒潮的侵袭和持久干旱，但仍然夺得了丰收，粮食平均亩产达到四百一十一公斤，成为全省农业学大寨的先进单位之一。

盘寨大队宣传队演出反映侗族生活的文艺节目。



越南北方人民重建家园



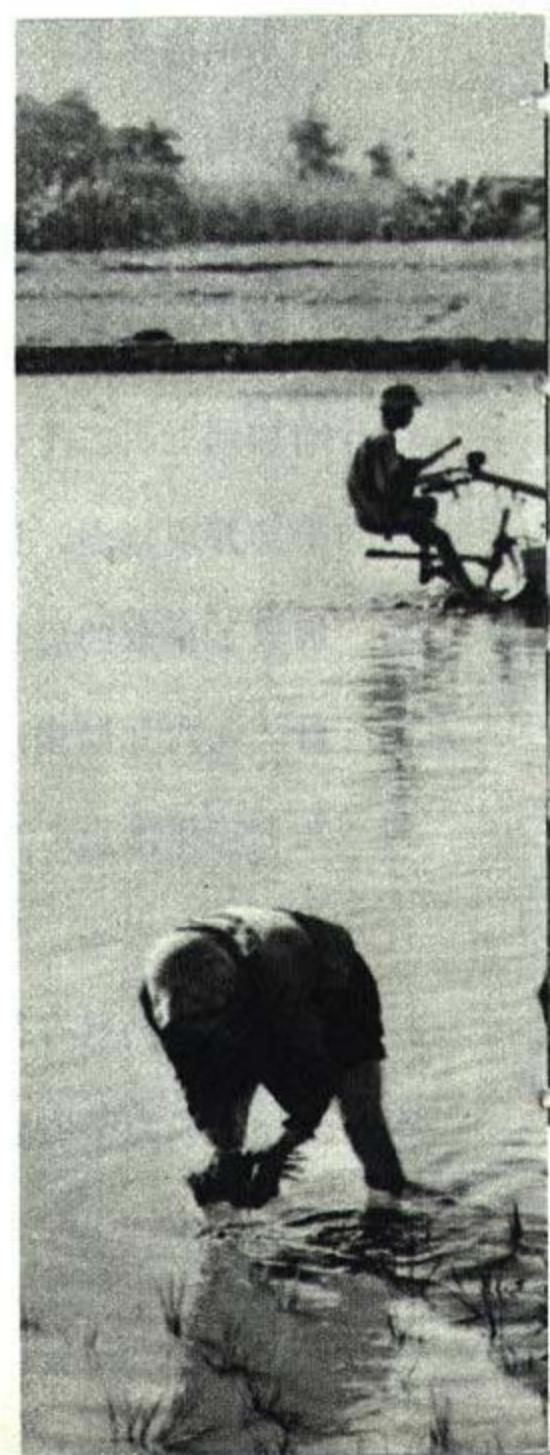
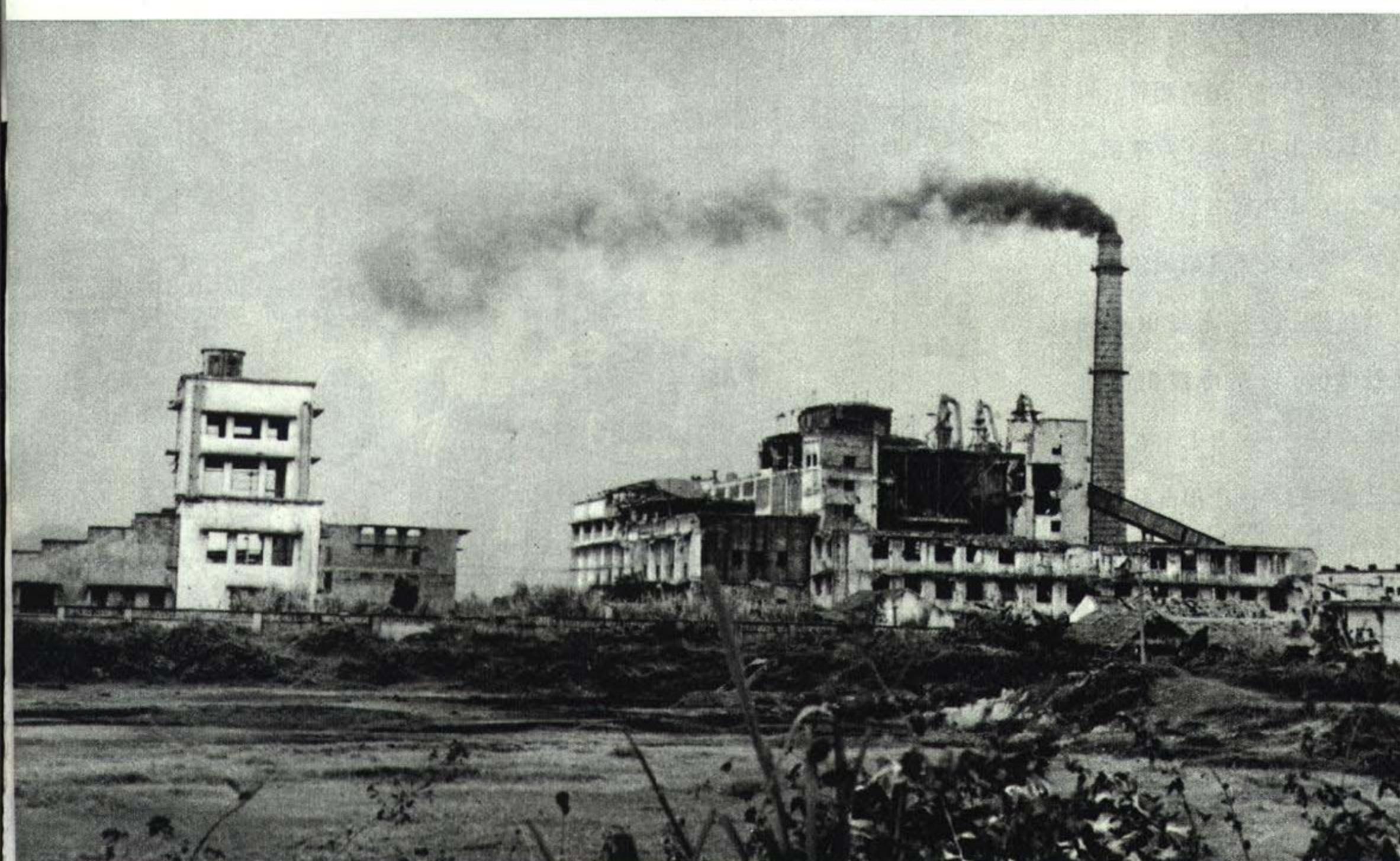
河内市横跨红河的铁路、公路两用桥——龙编桥已修复通车。 新华社记者 摄影

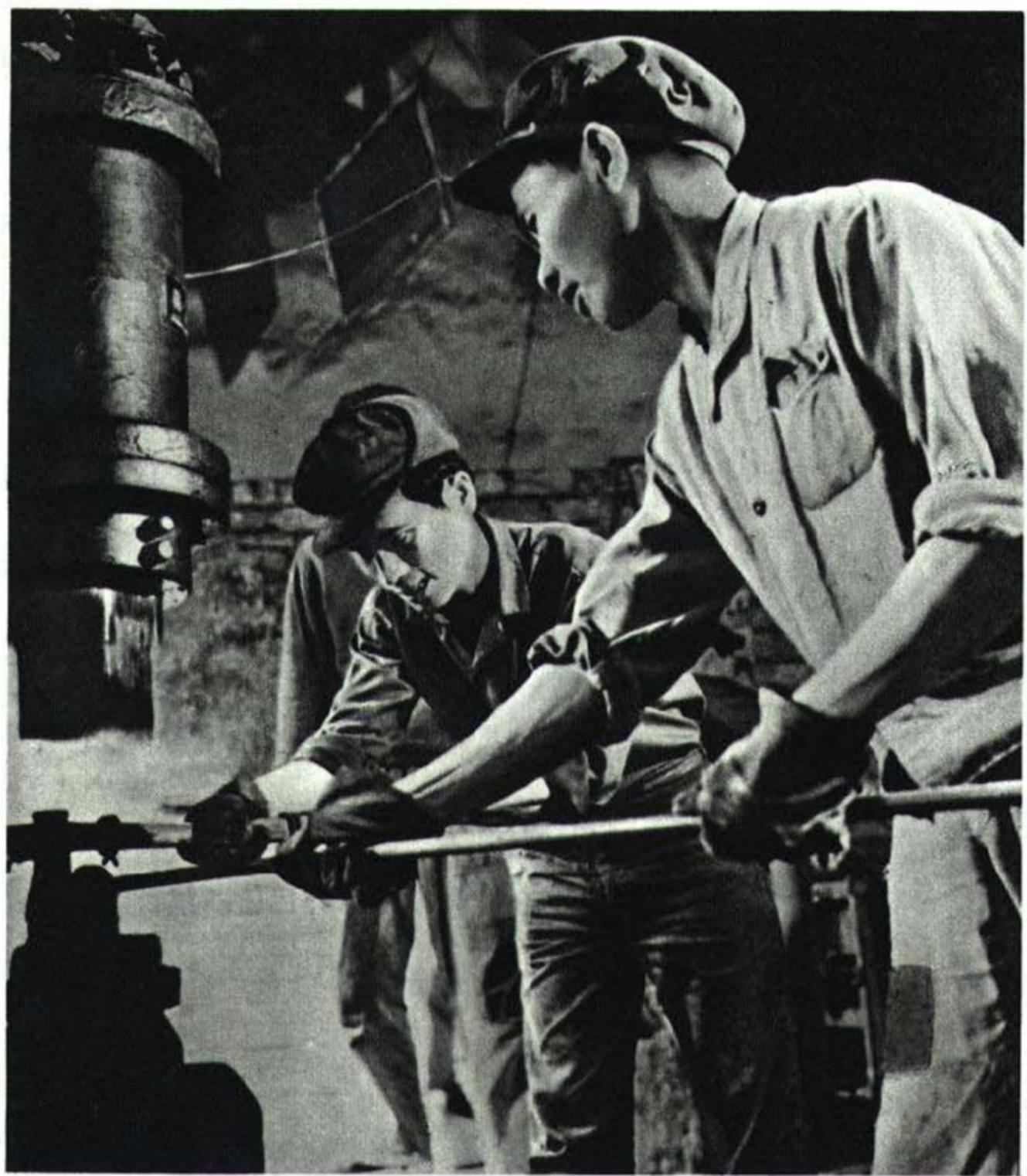
一九七三年一月二十七日巴黎协定签订后，越南北方全体人民在各条战线上，日以继夜地为医治战争创伤、重建家园而忘我地劳动。

河内市横跨红河两岸的龙编桥，是一座全长二千二百九十米的铁路、公路两用桥，过去曾多次遭到美国飞机的破坏。在和平恢复后，河内市广大铁路职工克服了工具、技术等困难，仅用了四十一个昼夜就修复了这座大桥。其他如三泊、敦桥、曹川、搭球、北江、化河等主要桥梁也先后修复通车。

工业战线上的广大职工，在被炸坏的厂房外搭起了临时帐篷，他们一面坚持生产，一面利用工余时间修复机器，及时填平弹坑，搬走破碎瓦砾，重建厂房，使生产迅速恢复和提高了产量。在越南北方广大农村，一个填平弹坑、开垦荒地、扩大耕种面积的群众运动正在蓬勃开展，大批农业技术干部，深入各农业合作社指导生产。对被炸地区，有关部门采取了有效措

越南北方太原发电厂在抗美救国战争中曾多次遭到美国飞机轰炸。
和平恢复后，工人们提前十八天修复工厂，现已恢复生产。

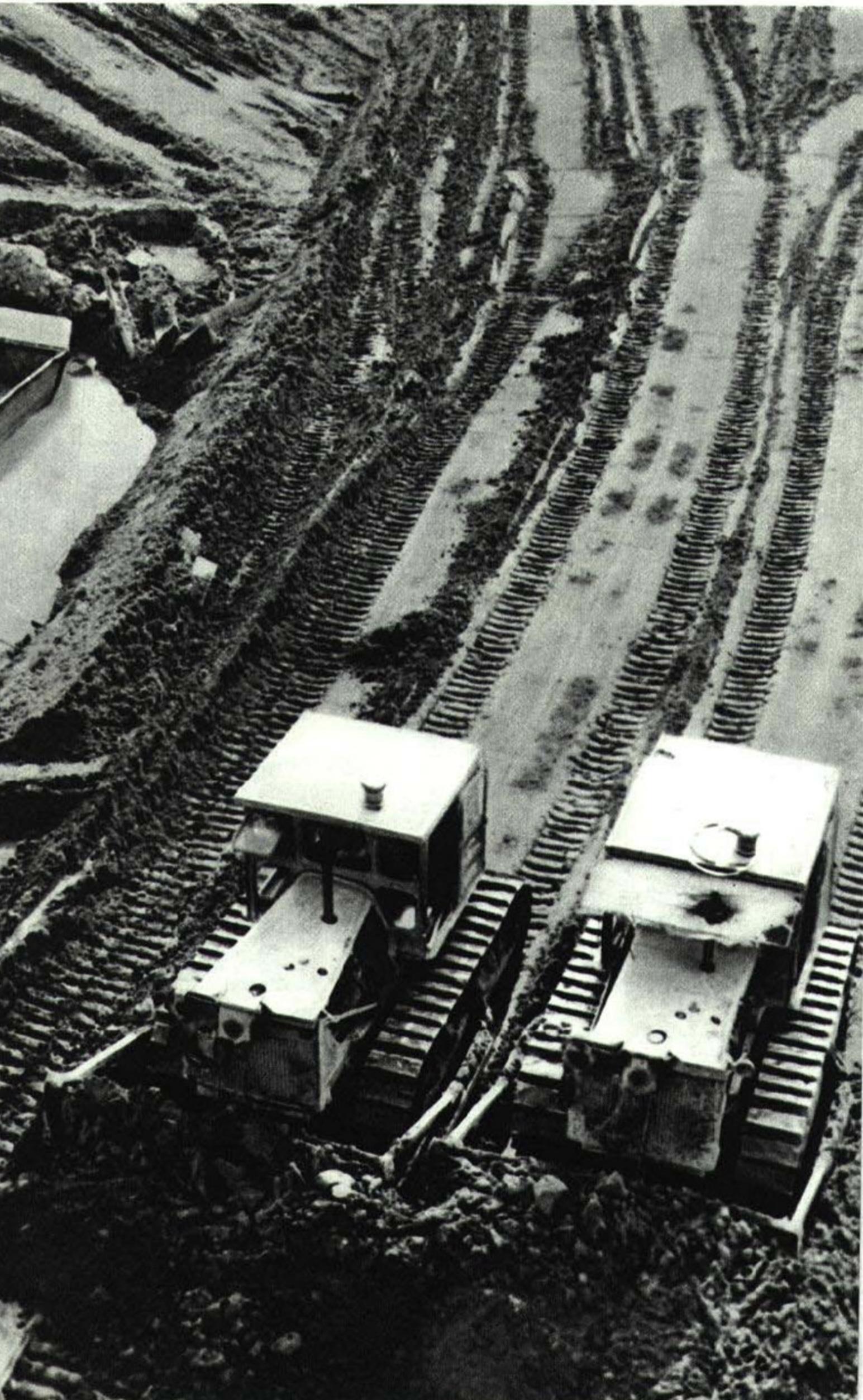




河内良安机器厂锻工组工人，超额完成生产计划，支援战后建设。



越南北方各级学校相继复课。这是河内市一所中学复课时的情形。



越南北方建筑局的一个机械队正在河内建筑工地上，填平弹坑，重建家园。



越中友好农业合作社社员在改造低洼田，扩大水稻种植面积，支援社会主义建设。

施，优先给他们供应电力和燃料。疏散在农村坚持教学的各城镇广大师生在和平恢复后，纷纷返回原校。师生们立即动手修复校舍，整理教学用具，迅速地恢复了教学。

本组照片除署名者外，均为
越南通讯社稿（新华社发）



我国三大牧区

经农 撰文

从我国东北平原向西和西南，绵延着一个浩瀚的可供放牧的草原和荒漠地带，延伸三千余公里，面积约占国土的五分之二。这里是蒙古、维吾尔、回、哈萨克、塔吉克、柯尔克孜、藏族、裕固等十几个兄弟民族聚居的地区，也是我国三大牧区的所在地。

北部牧区：包括内蒙古自治区，辽

宁、吉林、黑龙江三省西部和宁夏回族自治区的北部，甘肃省北部，这是我国重要的牧业基地，许多优良种畜都出产在这里。牧区东部的呼伦贝尔草原、乌珠穆沁草原，雨量较多，牧草高而繁茂，是大牲畜良好的天然牧场，出产著名的乌珠穆沁马、三河牛、三河马。牧区中部的锡林郭

勒草原，地势平缓开阔，草场坦荡。自东向西，从干草原逐渐过渡为荒漠草原，牲畜以绵羊为主。牧区中部偏西的宁夏，多为丘陵、山地草场，牧草含蛋白质较高，产滩羊和中卫沙毛山羊两种名贵裘皮羊。牧区西部属高平原荒漠草场，是我国骆驼的重要产地。

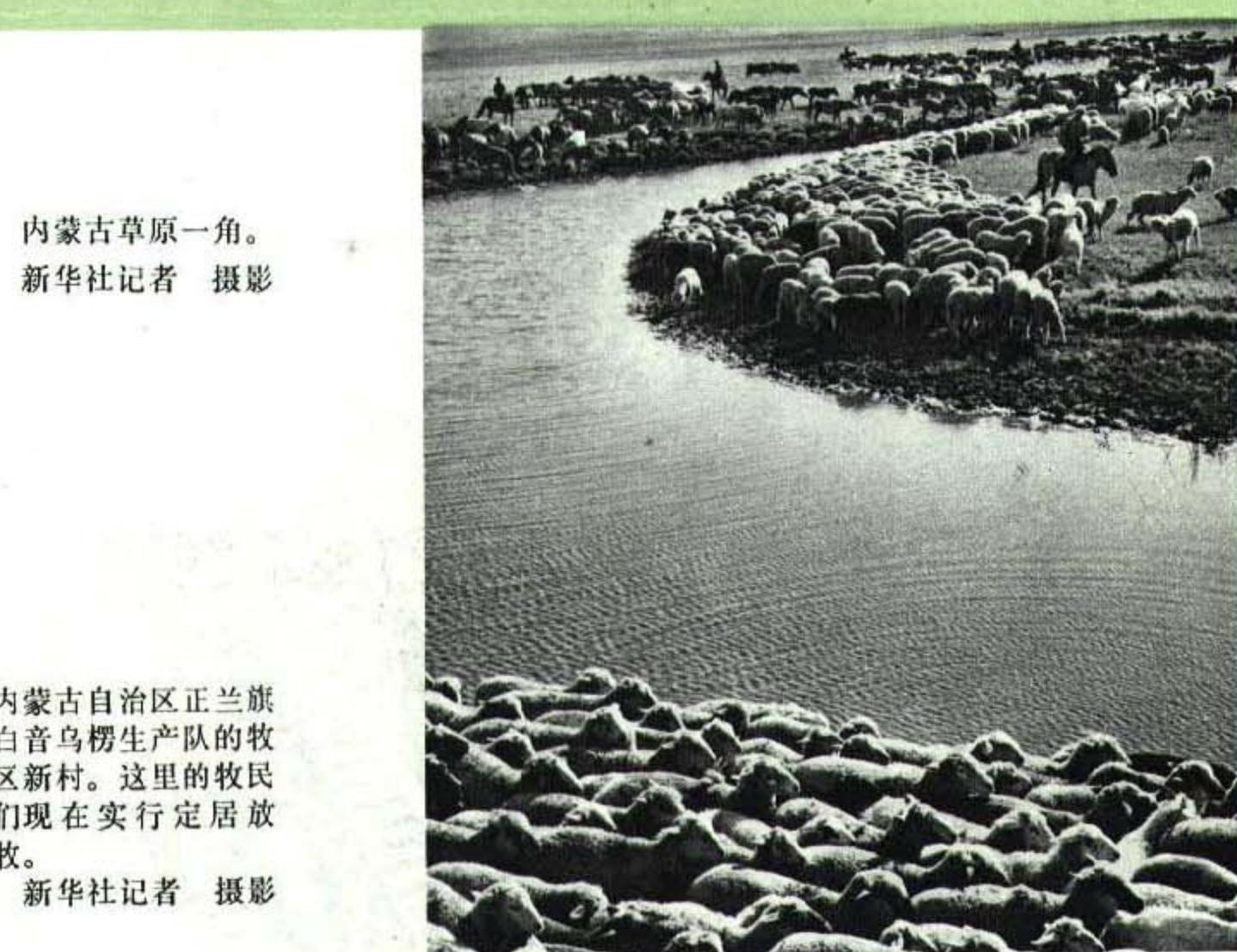
新疆牧区：雄伟的天山把新疆分为南北两部分，北疆准噶尔盆地为天山和阿尔泰山所包围，南疆塔里木盆地被天山、喀喇昆仑山、昆仑山环抱。这些山地的山岳、山坡、山谷以及盆地边缘都有广阔的牧场，全自治区约有六十余万平方公里的天然草场。新疆地形复杂、气候多样，草

场类型约有六七十种，而以优质高产的山地草场为主。新疆各族牧民利用各种牧场，实行合理轮牧，夏季利用山岳草场，冬季放牧山谷草场，使这里成为我国牧业最发达的地区，是重要的牲畜良种基地。历史上誉为“天马”的伊犁马，以及我国培育的第一个细毛羊品种——新疆毛肉兼用细毛羊便出产在北疆伊犁河谷，南疆是库车羔皮羊的产地，也是专供织地毯用的和田粗毛羊及焉耆马的家乡。

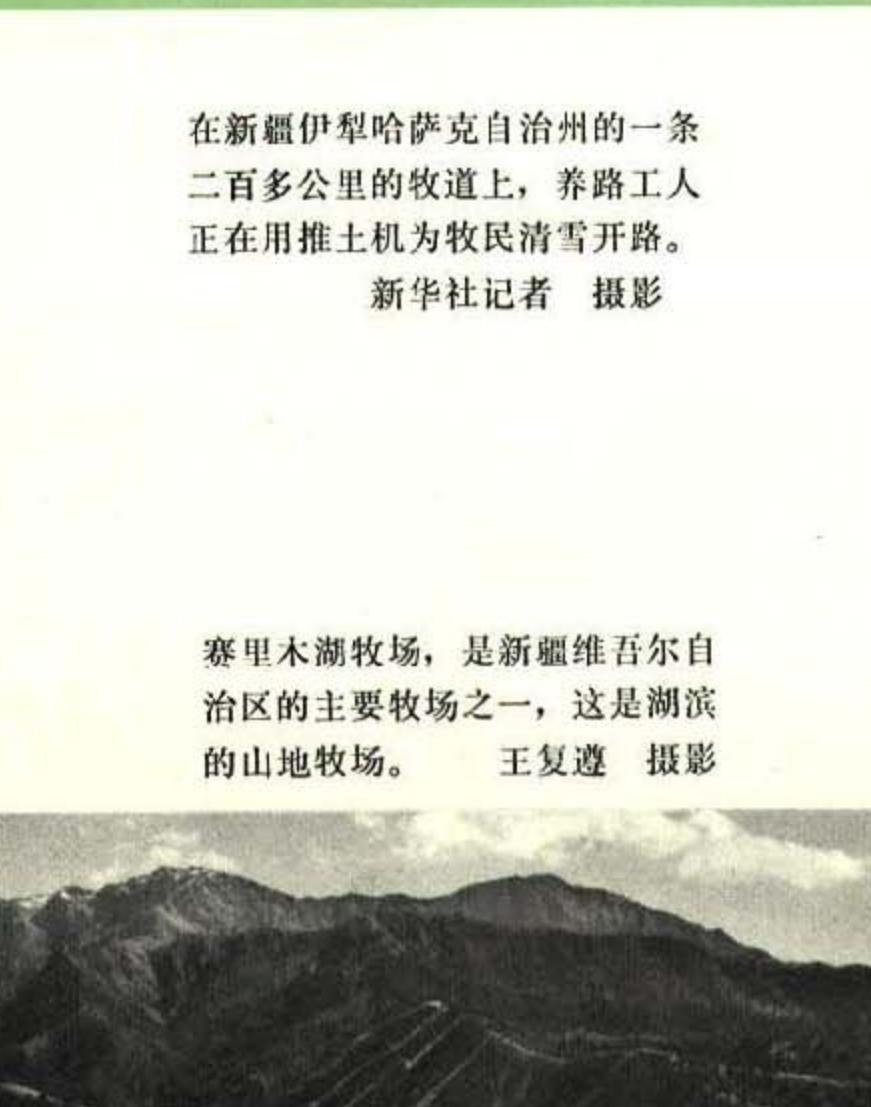
青藏高原牧区：包括西藏自治区、青海省和甘肃省的西南部，四川阿坝、甘孜地区。本区地势高亢，地形差异较大，气候寒冷，昼夜温度相差悬殊，土质疏松而土层较薄。草场类型主要是高原草原和高山草原。西藏自治区的主要牧区分布在藏海海拔四千米以上的阿里、那曲及昌都等地，青海省主要牧场集中在海拔三千米

以上的玉树、果洛两自治州和柴达木盆地，这里盛产耐高寒的“紫羔”藏羊。藏羊毛长而弹力足，是制长毛绒与地毯的优良原料。牦牛是这里的特产，它耐寒耐粗饲，是高原运输的主要工具。祁连山中段横亘在青海和甘肃两省交界处，山内外都有广阔的草场，是我国历代屯马牧马的地方。青、甘、川三省接界地区所产的“河曲马”，体高善跑，适应性强，是优良的乘挽兼用马。

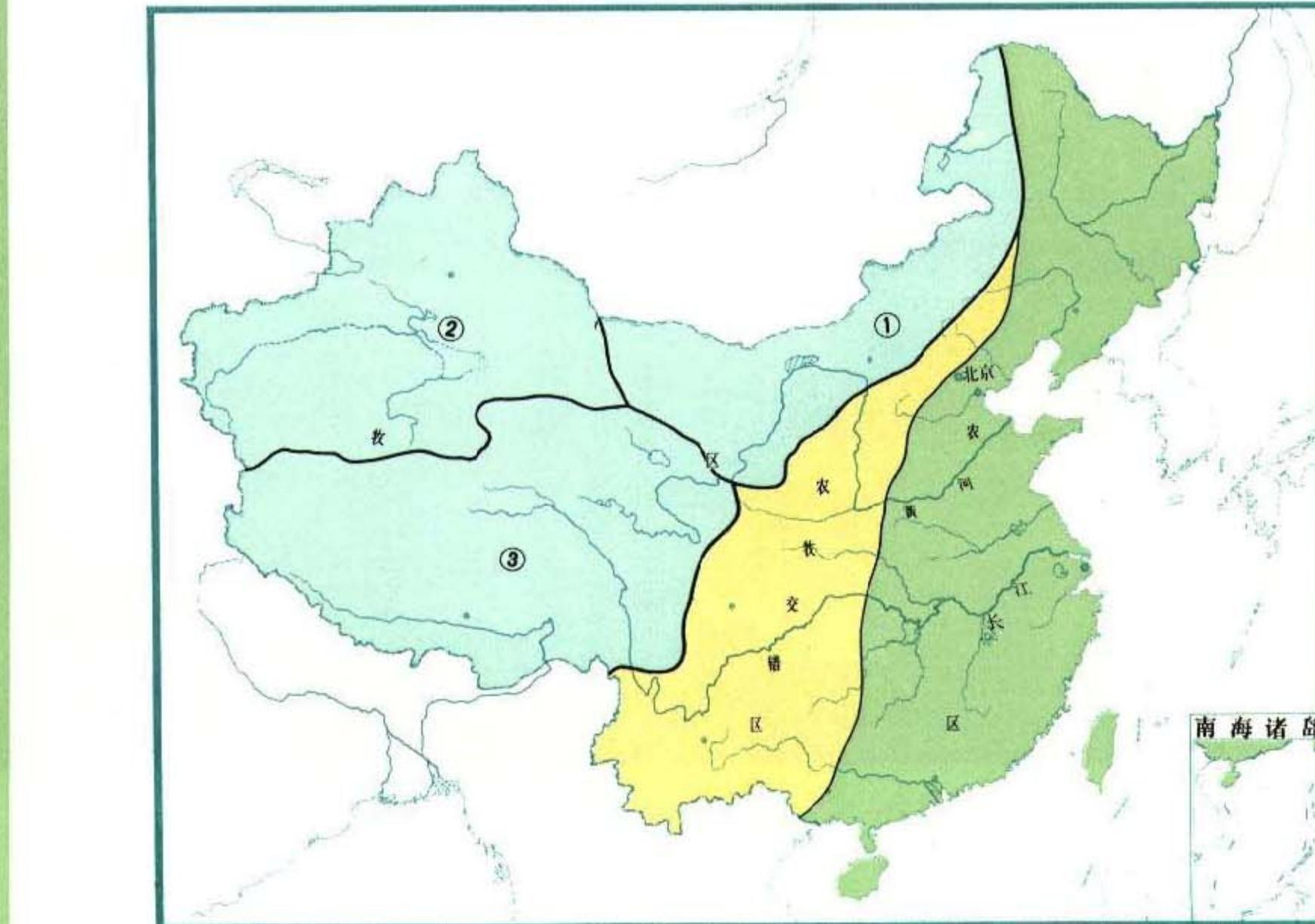
新中国成立后，牧区生产获得迅速发展。近几年来广大牧区人民开展学大寨的运动，大搞草原基本建设，兴修水利，消灭鼠虫害，使许多干旱草原变成了水草丰茂的牧场，许多退化草原也恢复了青春。现在，我国牧区牲畜总头数比解放初期增长两倍。随着草原水利建设的发展，广大牧区呈现着一派人畜兴旺的新景象。



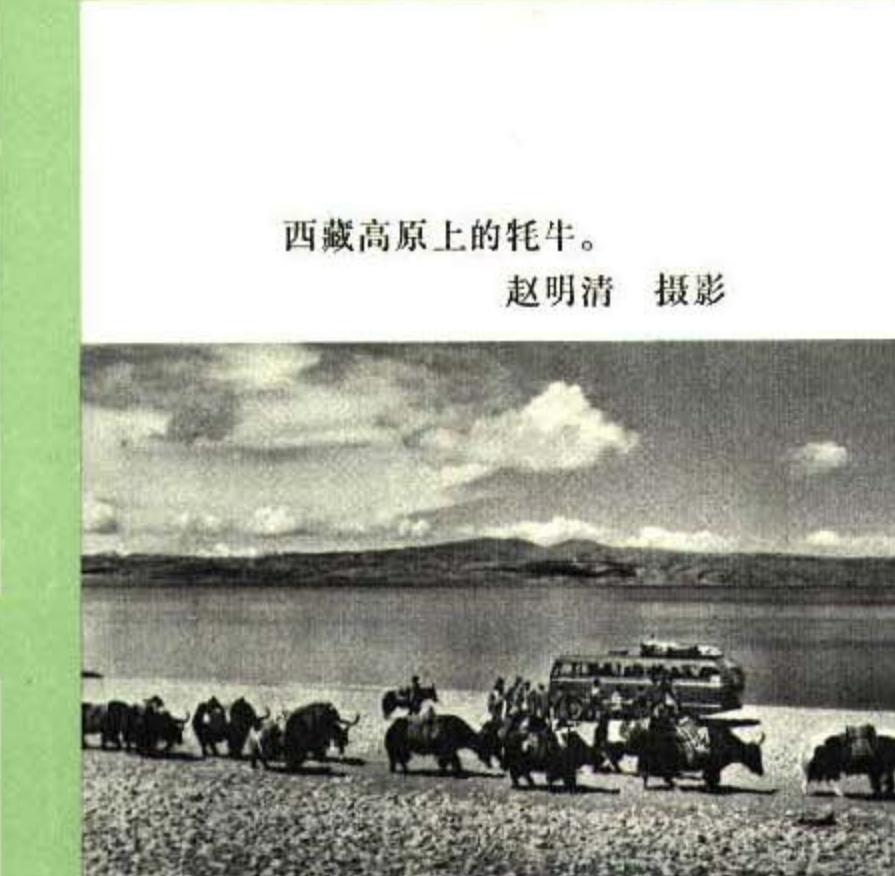
内蒙古自治区正兰旗白音乌楞生产队的牧区新村。这里的牧民们现在实行定居放牧。
新华社记者 摄影



塞里木湖牧场，是新疆维吾尔自治区的主要牧场之一，这是湖滨的山地牧场。 王复遵 摄影



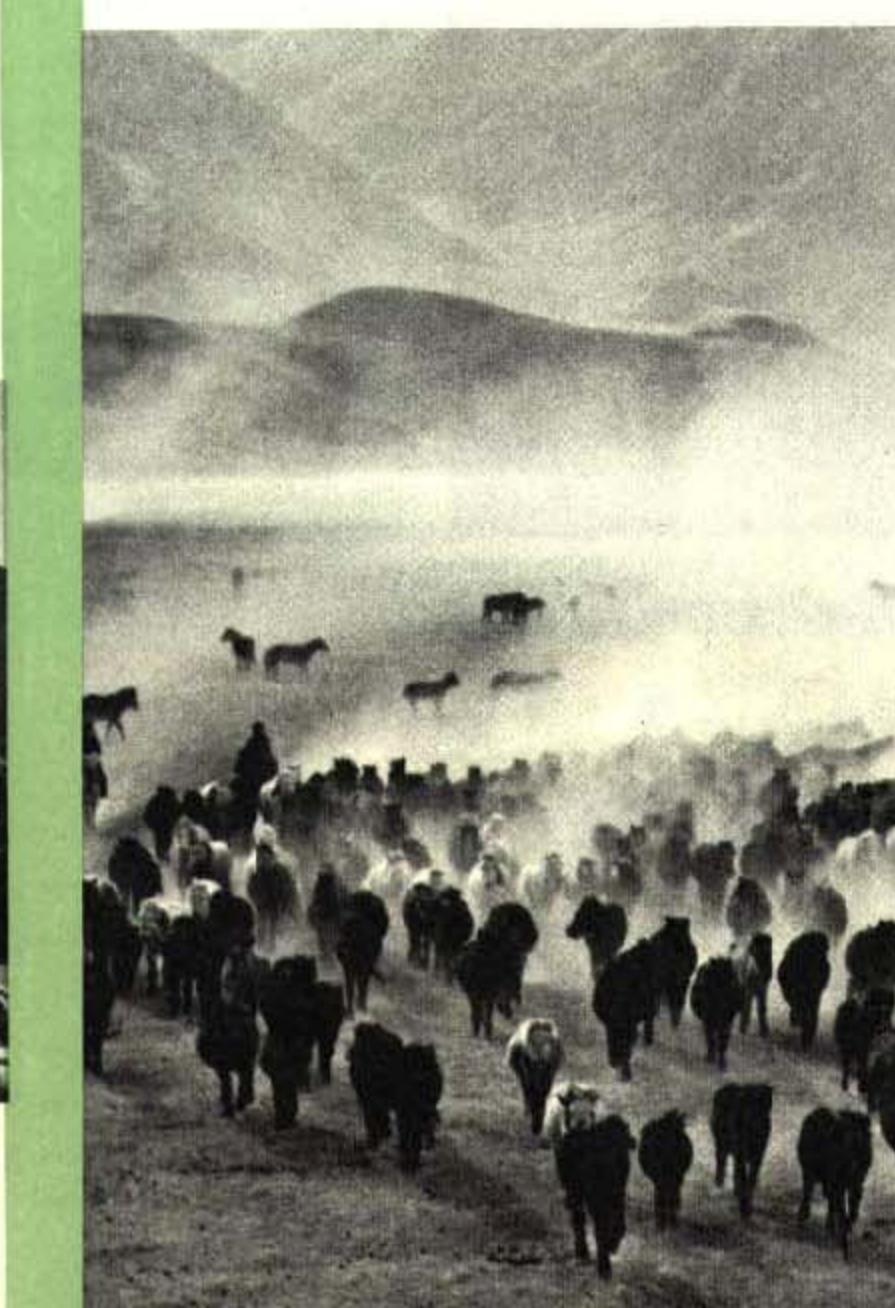
① 北部牧区
② 新疆牧区
③ 青藏高原牧区



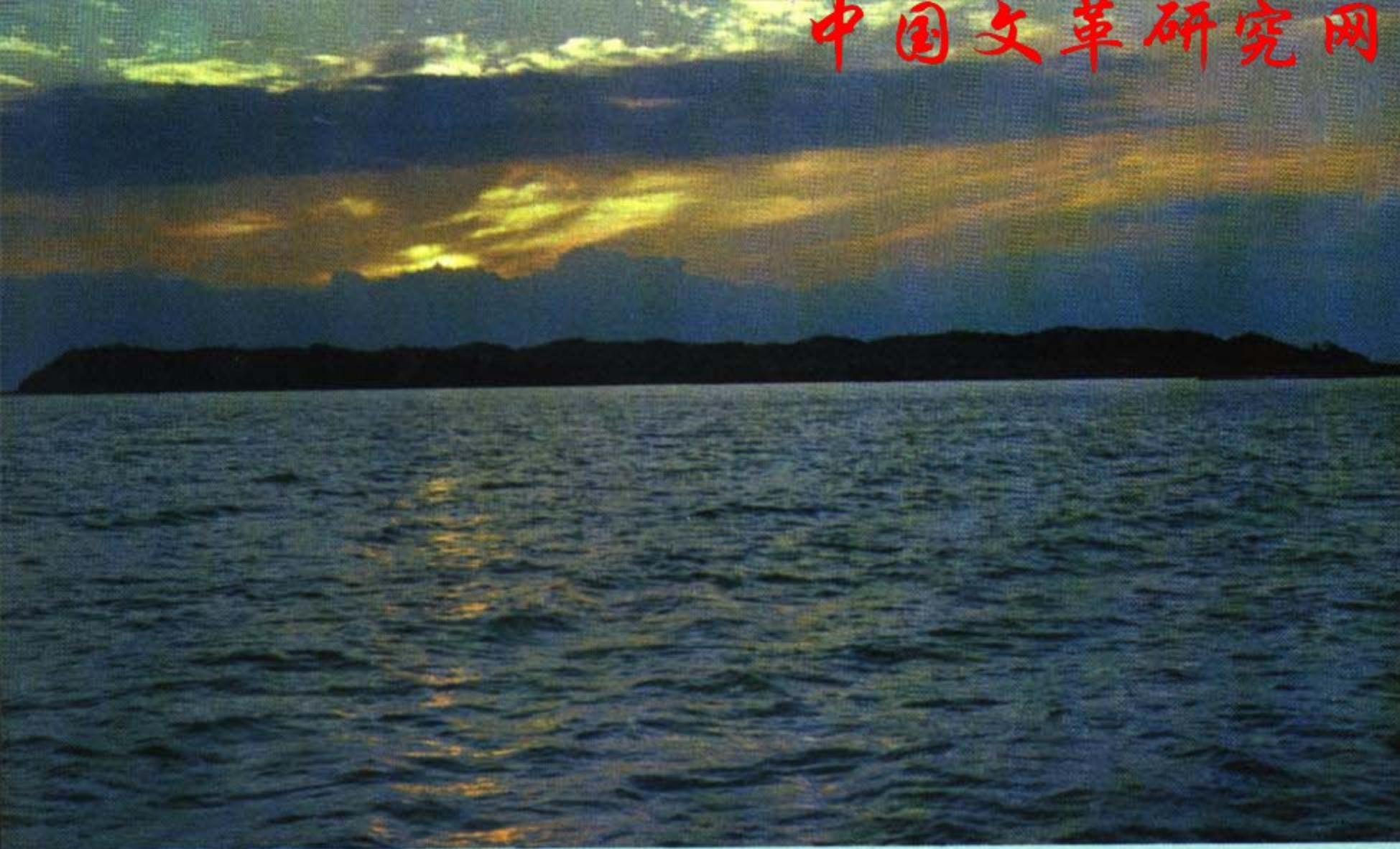
西藏高原上的牦牛。
赵明清 摄影



甘肃省玛曲县乔科滩上的河曲马。 新华社记者 摄影



藏北阿里高原的牧场。
新华社记者 摄影



洞庭湖中望君山。

君山茶

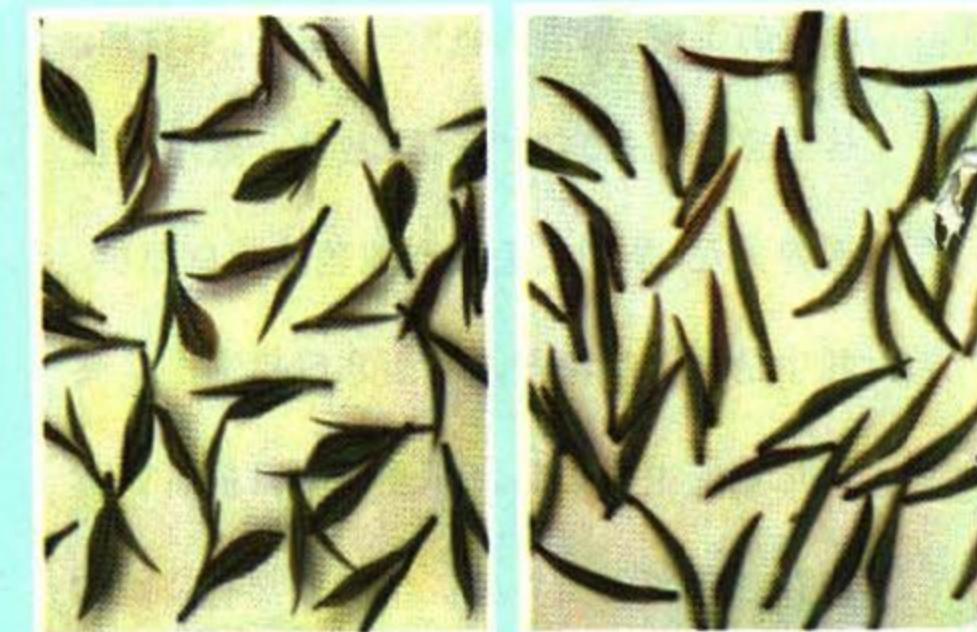
一九五二年就来君山参加茶场建设的伍仕雄(左)试验短穗扦插繁殖茶树成功。这种方法可以保持君山茶树的特点，还可以加速茶树的繁殖。



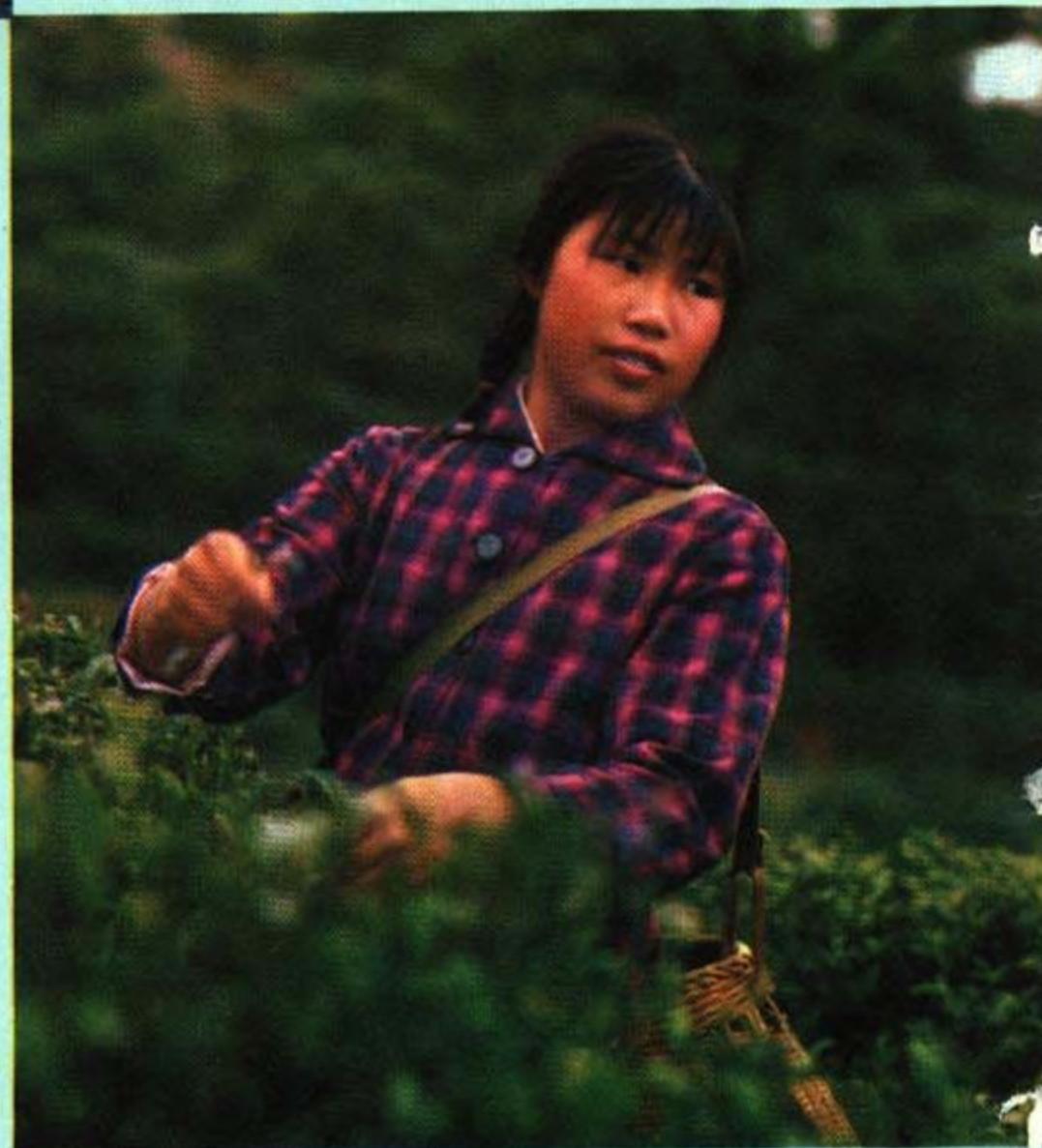
目 录

热烈欢迎黎笋和范文同同志率领的越南劳动党越南民主共和国政府代表团…封二
华容农村科学实验网……………8
平潭岛……………12
凤凰山下牡丹园……………16

国画《黄河》………	18
走钢丝………	22
皋兰山下(“大河上下”连载之三)………	24
时事纪要………	28
前进中的大连钢厂………	32
巴基斯坦国家舞蹈团访华………	34
群众来稿选登………	34



刚采摘下来的君山茶，右为“银针”，左为“毛尖”(一旗一枪)。



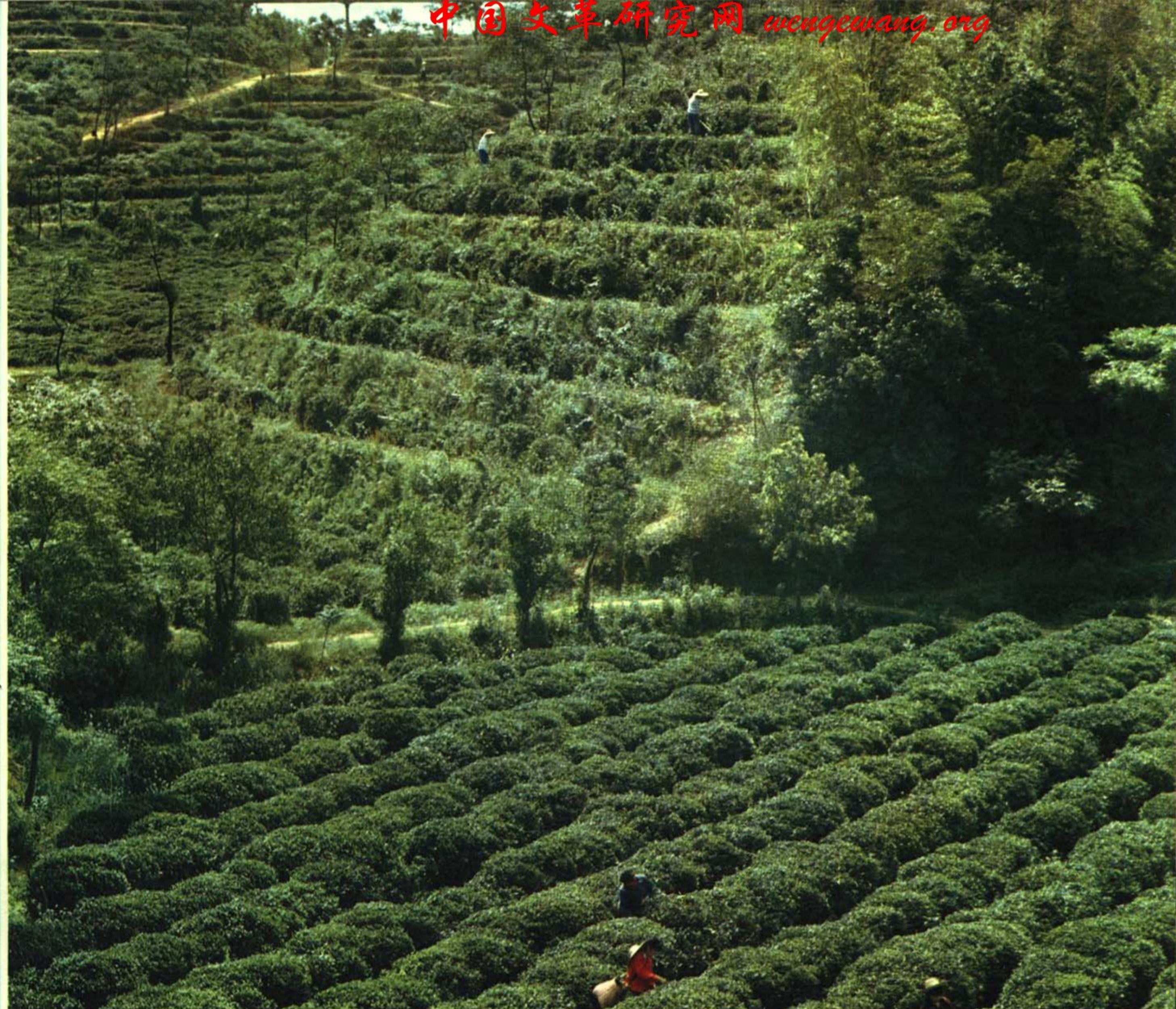
采茶能手刘再英。她一天能采茶五十公斤以上。

仲世 撰文并摄影

君山，一名湘山，又叫洞庭山。它是我国第二大淡水湖——洞庭湖中心的一个小岛，方圆不过五公里，面积还不到一平方公里。古诗用“白银盘里一青螺”来形容它的小巧、秀丽。

这座小山四面环水，云雾缭绕，土质松软，林木丛生，适于茶树的生长。君山茶甘醇清冽，连泡几杯，滋味不减。诗人赞它“白毫光放绿云起”，形容君山茶冲泡后外观之美。“白毫”是指茶叶上的白茸毛(茶以白茸毛多者为好)，“绿云”是形容茶叶在水中沉浮。诗人又用“一旗一枪风最清”，比喻君山茶的清香止渴。“一

建设侗乡………	36
越南北方人民重建家园………	40
我国三大牧区(地理常识)………	42
君山茶………	44
封面：人民英雄纪念碑。陈和毅 摄影	
封底：甘肃省境内黄河上的一个水库。任化 摄影	



茶园的一部分。

旗一枪”指每片茶叶是一片嫩叶连同一个芽头一起摘下加工而成，叶片形似旗子，芽头状类矛枪，因而把这种好茶叫作“旗枪”。

茶虽好，解放前产量一直很低。清代（公元一六四四—公元一九一一年）把君山茶的上品作为宫廷用的贡茶，官府派人督造，每年也只得九公斤。国民党反动统治时期，这一带，盗匪出没，茶园进一步遭到破坏。

君山的真正青春是从一九五二年开始的，那一年人民政府在这里建立了国营茶场。当第一批建设者来到君山时，山上仅存两座破庙和两所茅草屋，行将凋萎的茶树稀稀落落，掩没于乱树杂草之中。二十年过去了，今日君山，七十二座小峰已被四百四十

多亩茶树所复盖。职工们还试制了一种珍贵的新品种，专门采摘尚未放叶的鲜芽，经过七道工序，精细加工成茶，那就是著名的“君山银针”。

为了保持君山茶原来的特点和质地，并尽快扩大茶园，职工们认真摸索土质、水分、肥料、采摘与茶叶生长的关系。他们对每座山头、每条沟壑都进行了认真调查研究，经过反复试验，掌握了培育、采摘、制作三大环节的科学规律。他们还用石块修砌了三千多米的环山渠道，架设大小渡槽八座，用抽水机把洞庭湖水引上群峰灌溉茶园。此外，他们还建起几千平方米的房屋。

君山，在社会主义时代放出光彩。

本报用汉、朝鮮、俄、英、德、法、日、越南、印度尼西亚、印地、西班牙、阿拉伯、瑞典、斯瓦希里、意大利、烏尔都十六种文字刊印

编辑和出版者 人 民 壬 孟 社

社址 北京阜成门外北礼士路车公庄大街

电话 892127 电报挂号 3973

印 刷 者 北京新华印刷厂

厂址 北京阜成门外北礼士路车公庄大街

电话 893073 电报挂号 0456

总发行处 北京市邮局

国内售价 每册1元

订 购 处 全国各地邮局

本报图片文字如需复制请注明转载本报

零售、代销处 全国各地邮局和新华书店

代号 2—7

总 302 期